

mataner Dorf BLATT

MIT INFO-TEIL DER GEMEINDE



Festmesse für die Ehejubilare

Vom Pfarrgemeinderat von Montan eingeladen wurden am Sonntag, den 8. September wieder all jene Ehepaare, die heuer ein rundes Ehejubiläum begehen und zwar ab 15 Jahre alle 5 Jahre. Der Einladung gefolgt sind 24 Paare, die sich vor 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55 und sogar vor 65 Jahren das Eheversprechen gegeben haben. Alle trafen sich zu einem gemeinsamen Festgottesdienst um 10 Uhr in der feierlich geschmückten Pfarrkirche von Montan ein.

Es ist uns als Pfarrgemeinde immer ein besonderes Anliegen, solch frohe Ereignisse zu feiern.

Dieser Festtag für die Jubilare stellt ein Angebot dar, über den gemeinsamen Lebensweg nachzudenken und gemeinsam Gott zu danken, für die gemeinsame Zeit miteinander, für all das Schöne, das erlebt wurde, und für die Schwierigkeiten, die gemeistert wurden. Hochwürden Michael Ennemoser begrüßte die 24 Ehepaare recht herzlich und dankte den Jubelpaaren

für alles, was sie in den vergangenen Jahren für ihre Familien und für die Pfarrgemeinde bewirkt haben.

Der Festgottesdienst wurde von der Frauen-Singgruppe Montan unter der Leitung von Evi Guadagnini Mederle mit wunderschönen Marien-Liedern feierlich umrahmt. Dafür sei ihnen allen herzlich gedankt. Anschließend waren alle Jubelpaare zu einem kleinen Umtrunk im Widumhof eingeladen. Bei noch mildem Sommerwetter und einem Glas Wein klang die Feier gemütlich aus. Auch die Kirchtagskrapfen, die von den Frauen des Pfarrgemeinderates gebacken wurden, durften natürlich nicht fehlen.

Abschließend noch ein großes Dankeschön an alle, die am Gelingen dieser Jubiläumsfeier beigetragen haben. Der Pfarrgemeinderat von Montan wünscht allen Hochzeitsjubilaren, die heuer ein Jubiläum feierten oder noch feiern werden, viele Jahre voller Freude, Gesundheit und eine glückliche gemeinsame Zeit!

*Die 24 anwesenden
Jubiläumspaare
mit Pfarrer Michael
Ennemoser und den
4 Ministranten
vor der Pfarrkirche
von Montan*

Nachfolgend die Namen der anwesenden Ehejubilare:**zum 65. Ehejubiläum „Eiserne Hochzeit“:**

Hermann Pernter und Caterina Morandell

zum 55. Ehejubiläum „Platinhochzeit“:Germano Franch und Gabriella Rossi
Andreas Saltuari und Christine Atz**zum 50. Ehejubiläum „Goldene Hochzeit“:**Josef Pichler und Anna Varesco
Hubert Franzelin und Rosmarie Tribus**zum 45. Ehejubiläum „Messinghochzeit“:**Christian Varesco und Monika Grumer
Hubert Degasperi und Elisabeth Untersulzner**zum 40. Ehejubiläum „Rubinhochzeit“:**Georg Rizzolli und Maria Gassmann
Otto Nussbaumer und Lia Niederjaufner
Walter Lentsch und Dora Wechselberger**zum 35. Ehejubiläum „Leinenhochzeit“:**German Gabalin und Karin Pfitscher
Hermann Zelger und Petra Jageregger
Stephan Hilber und Elisabeth Nones
Reinhold Steinegger und Hildegard Franzelin
Andreas Franzelin und Rita Giuliani
Otto Flunger und Christine Selm**zum 30. Ehejubiläum „Perlenhochzeit“:**Anton Amort und Marlies Pernter
Nikolaus Amort und Elisabeth Platter
Klaus Rizzolli und Brigitte Unich
Gerhard Saltuari und Doris Pernstich**zum 25. Ehejubiläum „Silberhochzeit“:**Alois Codalonga und Martina Kofler
Ivo Codalonga und Evi Mair**zum 20. Ehejubiläum „Porzellanhochzeit“:**

Edi Franzelin und Siegrid Mair

zum 15. Ehejubiläum „Kristallhochzeit“:

Ulrich Santa und Gudrun Brugger

Aus dem Gemeinderat

Gemeinderat genehmigt in verwaltungstechnischer Hinsicht endgültiges Projekt des Vorhabens zur **Verwirklichung eines Kinderspielplatzes, eines Festplatzes samt zugehörigen Einrichtungen sowie einer öffentlichen Tiefgarage am Dorfeingang, Bau von primären Infrastrukturen und teilweise Verlegung der Bahnhofstraße.**

Die Gemeindeverwaltung, die Vereine und der Gemeinderat beschäftigen sich seit 2018 mit diesem Vorhaben. Mit der Ausschreibung der technischen Leistungen wurde in einem offenen Verfahren mit einer externen Bewertungskommission Ende 2021 der Zuschlag für die Planung an das Studio GRIPLAN aus Bruneck erteilt, welche ein gesamtheitliches Konzept gemeinsam mit der Gemeindeverwaltung, den Vereinen und dem Gemeinderat entwickelten. Es soll eine große Grünfläche mit Kinderspielplatz und Festplatz entstehen, welche durch ihre vielseitige Nutzung ein Mittelpunkt für die Dorfbevölkerung werden soll. Durch die Errichtung einer Tiefgarage anstelle des heutigen Schotterparkplatzes und der teilweisen Verlegung der Bahnhofstraße soll dies ermöglicht werden. Die Projektvorstellung in einer Bürgerversammlung sorgte für Diskussionen unter den Bürgern. Die Bürgermeisterin zeigte sich verwundert, dass einige Gemeinderäte den bisher gemeinsam gegangenen Weg

mit sämtlichen einstimmig getroffenen Maßnahmen nun in Frage stellen und sich aus der Verantwortung nehmen. „Es wurden in diesen Jahren viel Zeit, Energie und Ressourcen investiert, um dieses gemeinsame Ziel zu erreichen. Unabhängig von der politischen Ausrichtung wollen wir ein gutes, zukunftsweisendes Projekt für Montan schaffen und stets das Allgemeininteresse in den Mittelpunkt stellen“, betonte die Bürgermeisterin. Mit der verwaltungstechnischen Genehmigung des Projektes mit einem Kostenpunkt von 5,8 Mio Euro sind nun die Voraussetzungen für das Finanzierungsgesuch beim Land gegeben. „Bis die Finanzierungszusage des Landes nicht vorliegt und auch Klarheit herrscht, wie die Finanzierung von Investitionen im Zeitraum 2025 bis 2030 erfolgt, werden keine weiteren Schritte unternommen“, so die Bürgermeisterin. Die Bürgermeisterin betonte, dass die Ausführungsplanung mit eventuellen Anpassungen somit der neue Gemeinderat bzw. die neue Gemeindeverwaltung in die Hand nehmen wird. In der Zwischenzeit soll nach Überprüfung der rechtlichen Voraussetzungen eine Interessensbekundung zur gleichzeitigen Errichtung von zusätzlichen privaten Parkplätzen eingeholt werden. Schließlich wurde diese Vorgehensweise mehrheitlich genehmigt mit fünf Gegenstimmen (Werner Thaler und Heidi Seppi

der Süd-Tiroler Freiheit, Massimiliano Galli der Dorfliste Matan, Christian Terleth und Andreas Ludwig der SVP).

Der eingebrachte Tagesordnungspunkt der Ratsfraktion der Süd-Tiroler Freiheit zur Abhaltung einer Volksbefragung zu diesem Thema wurde mehrheitlich abgelehnt. Die Gemeindeverordnung schließt eine Volksbefragung 12 Monate vor und 3 Monate nach den Gemeinderatswahlen aus.

Durchführungspläne genehmigt: nach den positiven Gutachten der Kommission für Raum und Landschaft, sowie der Einleitung der Verfahren durch den Gemeindevorstand wurden die Durchführungspläne für das Mischgebiet M1 Ludwig – Kalteggstraße, für die Wohnbauzone C1x „Glenertal“ – Lukas Varesco, sowie für die Wohnbauzone B1 Pichler-Tappeiner vom Gemeinderat als endgültige Maßnahme bis auf eine Enthaltung (Heidi Seppi – SDF für das Mischgebiet für den geförderten Wohnbau in der Kalteggstraße) einstimmig genehmigt.

Raumordnungsvereinbarung: Nachdem der Gemeinderat bereits vorab einen Grundsatzbeschluss und die Bauleitplanänderung genehmigt hatte, wurde nun die Raumordnungsvereinbarung im Sinne des Art.19 des Gesetzes für Raum und Landschaft mit dem Antragsteller Marc Pfitscher genehmigt. Aufgrund der beideten Schätzung von Dr. Ing. Christian Kaswalder

wird der Antragsteller 30% des Planungsmehrwertes in Höhe von 37.674 Euro an die Gemeinde entrichten.

4. Bilanzänderung 2024: In der 4. Bilanzänderung wurden mehrere Kapitel im Einnahmen- und Ausgabenteil angepasst. So wurde ein zugesagter Landesbeitrag vom Amt für Zivilschutz für das Projekt zur Minderung des Steinschlagrisikos am Parkplatz im Bereich des Friedhofs in Höhe von 61.735,44 Euro (80% der Kosten) in

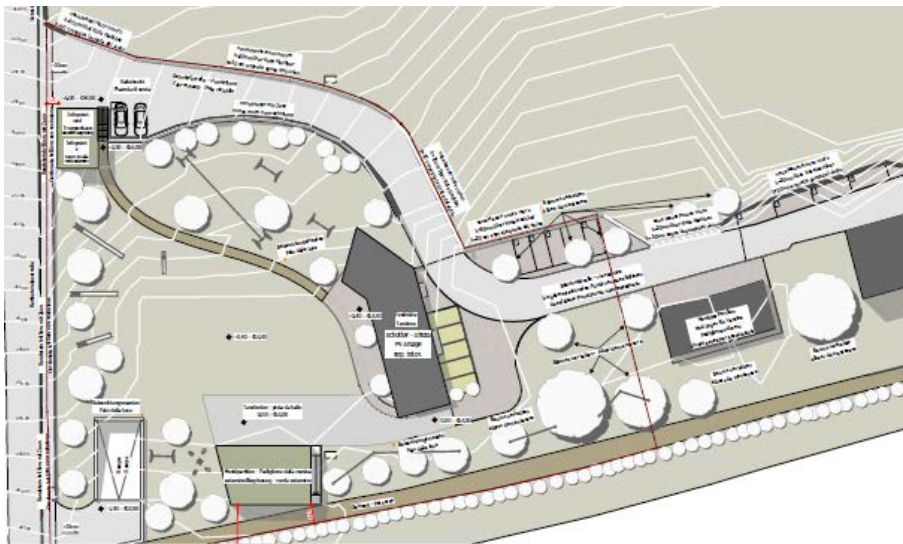
den Haushaltsvoranschlag eingebaut. Somit können nun die geplanten Arbeiten übergeben und durchgeführt werden. Ebenfalls eingebaut wurde der Betrag von 190.568,93 Euro für die Verwirklichung des Volleyballfeldes in der Sportzone. Hierfür wurde um einen Beitrag im Rahmen des Leaderprogrammes 2024-2027 angesucht.

Rechnungsrevisor: Der Gemeinderat stimmte einstimmig der Verlängerung des Auftrages für den Rechnungsrevisor

Michael Thaler für den Zeitraum 26.09.2024 bis 25.09.2027 zu.

Die **Verordnung für die Zuweisung von Gästebetten auf Gemeindeebene** wurde nach Absprache mit dem Tourismusverein abgeändert. Von den 51 Vorschussbetten, welche vom Land der Gemeinde Montan a.d.W. zugewiesen wurden, sind nun 26 Betten den gastgewerblichen Betrieben und 25 Betten der privaten Zimmervermietung vorbehalten. Da die Betten für den Urlaub auf dem Bauernhof nicht vom Bettenstopp betroffen sind, bzw. unter den vorgeschriebenen Voraussetzungen jederzeit errichtet werden können, wurden diese aus der Verordnung gestrichen.

Bibliotheksrat: Als letzter Tagesordnungspunkt wurden mehrere Mitglieder des Bibliotheksrates ersetzt, der nun aus folgenden Personen besteht: Marcus Varesco (Vorsitzender) und Damian Foppa in Vertretung der Gemeinde, Heidi Haas als Vertreterin der Grundschule, Tanja Stimpfl und Elka Wiedmer abwechslungsweise als Vertreterinnen des Kindergartens. Als beratendes Mitglied sitzt unsere Bibliotheksleiterin Elke Pfitscher ebenfalls im Bibliotheksrat. Die Bürgermeisterin bedankt sich herzlich bei den bisherigen Mitgliedern Agnes Kiem, Sabine Laner und Mirjam Ploner für ihren wertvollen Einsatz für unsere Bibliothek.



Das von GRIPLAN gemeinsam mit Gemeindeverwaltung, Gemeinderat und Vereinen ausgearbeitete Projekt soll der neuen Gemeindeverwaltung Anpassungsmöglichkeiten offen lassen.

Aus dem Gemeindeausschuss

Müllsammelerfassung

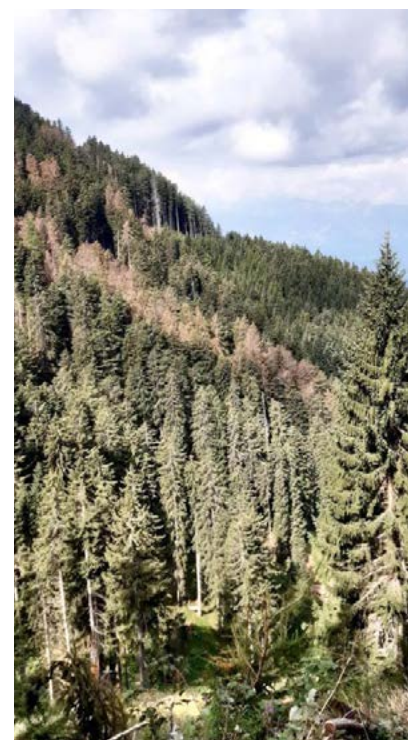
Für die weiterhin ordnungsgemäße Nutzung der Plattform INDUNET wurde die Firma Indunet GmbH aus Salurn mit der Ausführung der Servicedienstleistungen für die Müllsammelerfassung für den Zeitraum vom 01.01.2025 bis 31.12.2027 zum Gesamtbetrag von 3.075 € + MwSt. beauftragt.

Weiters wurde die Fa. Indunet GmbH mit der Servicedienstleistung für die mobile Ablesung der Wasserzähler für den Zeitraum 01.01.2025 bis 31.12.2027 zum Preis von 1.410 € + MwSt. beauftragt.

Veräußerung des Holzloses „Borkenkäfer Leiten 2024“ und „Borkenkäfer Hüttwald 2024“

Wir haben im Gemeinde – und Fraktionswald wieder eine erhebliche Menge Rundholz welche vom Borkenkäfer beschädigt ist, zu verzeichnen. Dass sich der Rundholzmarkt wieder im Aufwärtstrend befindet, beweist auch das relativ große Interesse an der Ausschreibung,

an der sich sechs Firmen beteiligten. Das Holzlos am Stock „Borkenkäfer Leiten 2024“ mit ca. 1.000 fm wurde zu folgenden Preisen an die Fa. Grumer Monika aus Montan veräußert: für Schadholz 46,06 €/fm zuzüglich MwSt. und für Frischholz 67,00 €/fm zuzüglich MwSt., während für die Partie im Ausmaß von ebenfalls ca. 1.000 fm für das Schadholz 50,05 €/fm und für das Frischholz 67,00 €/fm geboten wurden. Durch die sofortige Schlägerung und Holzbringung erwartet sich die Gemeinde weiters einen beachtlichen Beitrag durch die Bringungsprämie für Schadholz des Landes.



Der Borkenkäfer ist nach wie vor in unseren Wäldern präsent

Gerät zur Geschwindigkeitsanzeige in Glen

Der Gemeindeausschuss befindet es als sinnvoll auf der LS 59 Montan – Truden ein Gerät für die Geschwindigkeitsanzeige zu installieren, damit die Verkehrsteilnehmer auf die eingeschränkte Fahrgeschwindigkeit von 30 km/h aufmerksam gemacht werden. Die Verwaltung erhofft sich damit eine Reduzierung der Geschwindigkeit für die Sicherheit der Schüler und Bürger. Die Firma Signal System GmbH aus Bozen wurde mit der Lieferung und Montage eines Gerätes für die Geschwindigkeitsanzeige in Glen mit einem Betrag von 5.443 € beauftragt.



In diesem Bereich in Glen soll eine Geschwindigkeitsanzeige installiert werden

Energetische Sanierung des Kindergartengebäudes

Die Gemeinde Montan a.d.W. hat für das Projekt für die energetische Sanierung des Kindergartengebäudes in Montan um eine Finanzierung laut 2. Aufruf – Priorität 2 – „Green“ – Förderung der Energieeffizienz in öffentlichen Gebäuden (EFRE) angesucht und hierfür einen Beitrag in Höhe von über 1 Million Euro anerkannt bekommen. Nun können die Arbeiten ausgeschrieben und für den Sommer 2025 geplant werden. Die Firma TEMCO GmbH aus Bozen wurde mit der unterstützenden Tätigkeit für die Ausschreibung betreffend das Projekt „energetische Sanierung des Gebäudes Kindergarten Montan a.d.W.“, ausgearbeitet von Dr. Arch. Daniel Ellecosta aus Truden i.N., über 5.856 € beauftragt.



Im Sommer 2025 soll der Kindergarten Montan energetisch saniert werden

Baugenehmigung

(laut neuem Gesetz 9/2018 „Raum und Landschaft“)

Baugenehmigung Nr. 18 vom 13.08.2024, Hypo-Vorarlberg Leasing S.p.A., 1. Abänderungsprojekt zur Änderung der Zweckbestimmung von Arztambulatorium in Gästeunterkunft des Chalet 3 auf dem Baulos 2 des Manna Resort Bp. 641 K.G. Montan

Baugenehmigung Nr. 19 vom 14.08.2024, Gaia einfache landwirtschaftliche Gesellschaft, Projekt im Sanierungswege zur Umgestaltung des landwirtschaftlichen Arbeitsraumes im Glenner Weg 5

Baugenehmigung Nr. 20 vom 14.08.2024, Defant Immobiliare srl, End-Varianteprojekt, Abbruch und Wiederaufbau des bestehenden Gebäudes mit Erweiterung auf B.p. 123, G.p. 1187, 1188, 1189 K.G. Montan in Glenner Weg 6

Baugenehmigung Nr. 21 vom 14.08.2024, Maier Hansjörg, Errichtung eines Vordaches an der Südostfassade des Gebäude und Erhöhung der Gartenmauer auf Bp. 27/1, Gp. 149/5 K.G. Montan

Baugenehmigung Nr. 22 vom 14.08.2024, Varesco Marcus, nachträgliche Legalisierung der Holzhütte und der Überdachung für Fahr- und Motorradparkplätze auf G.p. 1525/6 K.G. Montan

Baugenehmigung Nr. 23 vom 19.08.2024, Peterlini Christina, Varesco Hansjörg und Varesco Marcus, Errichtung einer Gartentreppe auf Bp. 291, Gp. 1526/6 und 1525/10, sowie Sanierungsarbeiten auf der B.E. 6, m.A. 2, Bp. 291 K.G. Montan

Gemeindekommission für Raum und Landschaft

Die nächste Sitzung der Gemeindekommission für Raum und Landschaft findet am

Mittwoch, den 9. Oktober 2024 statt.

Die Projektunterlagen müssen mindestens 14 Tage vor dem Sitzungsdatum im Gemeindebauamt abgegeben.

Dal Consiglio Comunale

Realizzazione di un parco giochi, un piazzale per le feste ed attrezzature, un parcheggio sotterraneo pubblico, infrastrutture primarie e spostamento parziale della Via stazione: Dal 2018 il Comune lavora assieme ad un gruppo di lavoro delle associazioni su questo progetto. Dopo l'incarico tecnico allo studio GRIPLAN nel 2022 è nata un'idea nuova, secondo la quale ora è stato elaborato il progetto definitivo con un importo di 5,8 mio. Euro. Dopo la presentazione del progetto nella riunione per i cittadini il 11.9.2024 con una discussione vivace con argomentazione pro e contra il progetto, il Consiglio ha approvato il progetto in via amministrativa con nove voti di favore e cinque voti contro, anche se tutte le misure precedenti sono state deliberate unanimemente. Con l'approvazione del progetto ora il Comune farà la richiesta di contributo alla Provincia per poi lasciare il progetto di attuazione con eventuali adattamenti al nuovo Consiglio e la nuova amministrazione comunale in primavera 2025.

Piani di attuazione: Il Consiglio ha approvato il piano di attuazione per la zona mista M1 Ludwig-via Kaltegg, il piano di attuazione per la zona residenziale C1x "Glenertal" e la zona residenziale B1 "Pichler-Tappeiner".

Convenzione urbanistica: è stata approvata la convenzione urbanistica con Marc Pfitscher secondo l'art.19 della LP del 10.07.2018 per la destinazione di una zona mista M3.

4ª variazione al bilancio 2024: Il Consiglio ha approvato entrate ed uscite per vari capitoli.

Revisore dei conti: Il Consiglio ha nominato Michael Thaler come revisore dei conti per il periodo 26.9.2024 al 25.09.2027, prorogando l'incarico attuale.

Il Consiglio ha inoltre modificato il **regolamento per l'assegnazione dei posti** letto a livello comunale.

Inoltre sono stati sostituiti i membri del **consiglio di biblioteca pubblica locale** (scuola materna e scuola elementare).

Permesso di costruire

(LP 9/2018 territorio e paesaggio)

permesso di costruire n. 18 del 13.08.2024, Hypo-Vorarlberg Leasing SpA, 1. variante al progetto per il cambio di utilizzo da ambulatorio medico a struttura alloggiativa dello chalet 3 sul lotto 2 del complesso Manna Resort sulla p.ed. 641 C.C. Montagna

permesso di costruire n. 19 del 14.08.2024, Gaia – einfache landwirtschaftliche Gesellschaft, progetto in sanatoria per la ristrutturazione del laboratorio agricolo in Vicolo Gleno

permesso di costruire n. 20 del 14.08.2024, Defant Immobiliare srl, variante finale – demolizione e ricostruzione dell'edificio esistente con ampliamento sulla p.ed. 123 e sulle pp. ff. 1187, 1188, 1189 C.C. Montagna

permesso di costruire n. 21 del 14.08.2024, Maier Hansjörg e Mutz Christina, realizzazione di una tettoia sul fronte sud-ovest dell'edificio ed alzamento del muro del giardino sulla p.ed. 27/1, p.f. 149/5 C.C. Montagna

permesso di costruire n. 22 del 14.08.2024, Varesco Marcus,

sanatoria della legnaia e dei parcheggi per biciclette e moto sulla p.f. 1526/6 C.C. Montagna

permesso di costruire n. 23 del 19.08.2024, Peterlini Christina, Varesco Hansjörg e Varesco Marcus, realizzazione di una scala per il giardino sulla p.ed. 291, pp. ff. 1526/6 e 1526/10 nonché lavori di risanamento sul sub. 6, p.m. 2, p.ed 291 C.C. Montagna

Commissione comunale per il territorio e paesaggio

La prossima seduta della commissione edilizia comunale si terrà

mercoledì, 9 ottobre 2024

I progetti devono essere consegnati 14 giorni prima della seduta.

Dalla Giunta Comunale

Rilevamento dei rifiuti residui

Per l'uso regolare della piattaforma sono necessari servizi per l'uso. La ditta Indunet srl di Salorno è stata incaricata con la fornitura dei servizi necessari per il rilevamento dei rifiuti residui per il periodo dal 01.01.2025 fino al 31.12.2027 per l'importo complessivo di euro 3.075 più IVA del 22%.

Inoltre la ditta Indunet srl è stata incaricata con la fornitura dei servizi necessari per la lettura mobile dei contatori dell'acqua per il periodo dal 01.01.2025 fino al 31.12.2027 per un importo complessivo di euro 1.410 più IVA del 22%.

Vendita a trattativa privata del lotto di legname "Bostrico Leiten 2024"

I lotti di legname in piedi "Bostrico Leiten 2024" di circa 1.000 m³ e "Bostrico Hüttwald 2024" di circa 1.000 mc sono stati venduti alla ditta Grumer Monika di Montagna ai prezzi di 46,06 € / mc più IVA (Leiten) e di 50,05 € / mc + IVA (Hüttwald), oltre a 67,00 €/mc per il legname fresco.

Apparecchio per la visualizzazione della velocità a Gleno

La Giunta comunale ha deciso di montare un apparecchio per la visualizzazione della velocità sulla SP 59 "Montagna – Trodena" per poter garantire la sicurezza dei cittadini, soprattutto quella degli scolari. La ditta Signal System srl con sede a Bolzano è stata incaricata con la fornitura ed il montaggio di un apparecchio per la visualizzazione della velocità a Gleno per un importo di 5.443 €.

Risanamento energetico della scuola materna Montagna

Il Comune di Montagna s.s.d.v. ha richiesto per il progetto "risanamento energetico della scuola materna di Montagna" finanziamenti ai sensi del 2. bando – priorità 2 – "Green" – promozione dell'efficienza energetica. La ditta TEMCO srl di Bolzano è stata incaricata con l'attività di supporto riguardante la gara d'appalto del progetto "risanamento energetico dell'edificio scuola materna di Montagna, elaborato dall'arch. Daniel Ellecosta di Trodena n.p.n. per un importo di 5.856 €.

IL COMUNE INFORMA

Codice identificativo nazionale delle strutture ricettive (CIN)

Dal 7 agosto la Provincia Autonoma di Bolzano partecipa alla fase pilota della banca dati nazionale delle strutture ricettive e degli immobili destinati alle locazioni brevi o a finalità turistiche (BDSR). Attraverso la piattaforma è possibile richiedere il Codice Identificativo Nazionale (CIN), che viene utilizzato per la pubblicità su portali e strutture pubblicitarie ai sensi dell'articolo 13-ter del Decreto Legislativo n. 145/2023. Accedendo con un'identità digitale, i titolari possono visualizzare i dati delle strutture collegate al proprio codice fiscale, completare le informazioni mancanti, segnalare eventuali variazioni e ottenere il CIN.

La richiesta di assegnazione di un codice identificativo nazionale (CIN) può essere richiesto da gestori di attività ricettive attraverso il portale del Ministero del Turismo (<https://bdsr.ministeroturismo.gov.it/>) e necessita da parte del gestore di una conferma oppure di un'integrazione e/o correzione dei dati inerenti alle strutture ricettive già presenti nella banca dati del ministero. Il procedimento per ottenere il codice identificativo nazionale (CIN) si trova attualmente in una fase sperimentale che termina il 31 agosto 2024. A partire dal 1° settembre 2023 incomincia a decorrere per i gestori delle strutture ricettive un termine di 60 giorni entro il quale devono richiedere l'assegnazione di un codice identificativo nazionale (CIN). Decorso il predetto termine le locazioni o le proposte di locazione prive di codice identificativo nazionale (CIN) o prive dei dispositivi di prevenzione incendi previsti verranno sanzionate dai comuni con una sanzione amministrativa pecuniaria (art. 13-ter, commi 7,9 e 15 del decreto-legge 18 ottobre 2023, n. 145).

Prova d'allarme di protezione civile a livello provinciale dell'11 ottobre

Venerdì 11 ottobre 2024 in Alto Adige si terrà la prova d'allarme di protezione civile. Poco dopo le ore 10:00 si potrà sentire su tutto il territorio provinciale per un minuto il segnale di allarme ululante delle sirene di protezione civile. La prova d'allarme è un modo per far conoscere il segnale di protezione civile alla popolazione e agli ospiti che sono presenti in Alto Adige.

Servizio di aiuto domiciliare a Montagna

La Giunta comunale ha approvato il rendiconto della Comunità comprensoriale Bassa Atesina-Oltradige per il servizio domiciliare di Montagna per l'anno 2023 per un importo di € 9.359. Il

servizio di aiuto domiciliare viene offerto a domicilio dei cittadini che ne hanno bisogno ovvero presso le strutture organizzate. I diversi servizi offerti sono: terapie e cura fisica, aiuto domiciliare nonché il trasporto pasti a domicilio. Le prestazioni vengono pagate considerando il reddito delle fasce economiche. Una parte si accolla il Comune. Il servizio pasti a domicilio viene offerto nel nostro comune per intero da volontari e dalla Caritas parrocchiale. „Sono fiera dei nostri volontari che si prestano al servizio di volontariato e che riescono a gestire il servizio pasti a domicilio per tutta la settimana. In questo modo non solo offriamo un valevole lavoro ai nostri concittadini che ne hanno bisogno ma riusciamo contenere in modo notevole la spesa pubblica.

Nel nostro comune sono state offerte le seguenti prestazioni nell'anno 2023:

11 persone hanno usufruito del servizio di aiuto a domicilio per una quantità di 313 ore; presso la struttura nel centro sociale sono state assistite 7 persone, per le cure di 42 pedicure e 16 bagni. I pasti a domicilio erano di 857, conferiti a 5 persone da 23 volontari per un totale di 231 ore.

Smaltimento ovvero riciclaggio di rifiuti riciclabili

La Comunità Comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina ha avviato la gara per il servizio citato per i Comuni di Aldino, Anterivo, Montagna s.s.d.v., Trodena n.p.n. e Vadena per il periodo 1.9.2024 – 31.12.2027 con eventuale rinnovo fino al 31.12.2029. Il servizio è stato aggiudicato all'impresa Energie AG Südtirol Umwelt Service Srl di Egna.

Attenzione! Bambini! Via dal gas!

Come ormai da alcuni anni, sosteniamo la campagna della Provincia di Bolzano "S.O.S. Zebra" con la quale si vuole sensibilizzare la popolazione per una maggior sicurezza sulle strade. Il tutto viene rafforzato anche da apposite segnaletiche nel nostro paese. La sicurezza dei bambini è una delle priorità maggiori che dobbiamo garantire e per questo chiediamo tutti i cittadini, specialmente gli autisti a far attenzione e di salvaguardare la sicurezza dei bambini.



Noi tutti abbiamo l'obbligo di garantire la sicurezza sulle vie scolastiche

COMUNE DI MONTAGNA SULLA STRADA DEL VINO

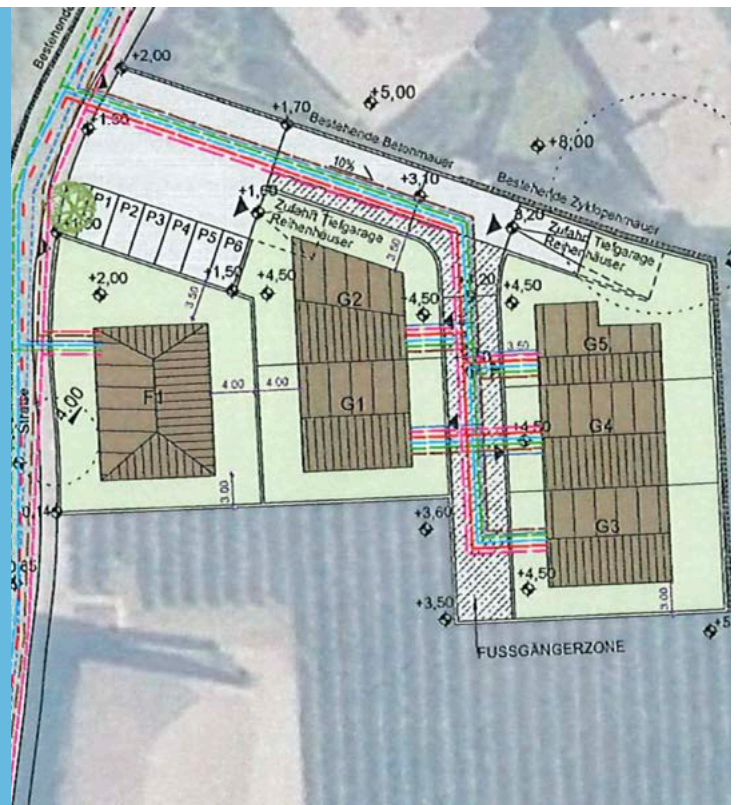
Riapertura dei termini per l'edilizia abitativa agevolata

Assegnazione terreni edificabili agevolati nella zona mista M1 „Ludwig“

La Sindaca rende noto che con deliberazione n. 276 del 11.09.2024 la Giunta comunale ha determinato il 30.09.2024, ore 12:00 quale termine per la riapertura dei termini per la presentazione delle domande d'assegnazione di terreni destinati all'edilizia abitativa agevolata nella zona mista M1 „Ludwig“.

Pertanto le domande d'assegnazione per l'anno prossimo possono essere presentate entro il 30.09.2024 – ore 12:00.

Il relativo modulo per la domanda può essere ritirato presso l'ufficio comunale oppure scaricato dal sito internet comune www.montagna.eu.



Numeri utili

Orari d'apertura della biblioteca di Montagna

lunedì dalle ore 8.00 – alle ore 12.00 e dalle ore 14.00 alle ore 16.00 (in estate dalle ore 18.00 alle ore 20.00)

martedì, dalle ore 16.00 alle ore 18.00 (in estate dalle ore 18.00 alle ore 20.00)

mercoledì dalle ore 8.00 alle ore 12.00

giovedì dalle ore 14.00 alle ore 16.00 (in estate dalle ore 18.00 alle ore 20.00)

venerdì dalle ore 8.00 alle ore 12.00

sabato dalle ore 9.00 alle ore 11.00

Orario d'apertura dell'ufficio postale

lunedì, mercoledì, venerdì
dalle ore 8.20 alle ore 13.45

Servizio giornaliero anziani

tel. 0471 826 611
su appuntamento

Parocco Michael Ennemoser

Parrocchia Montagna: tel. 0471 819 776
email: pfarrei.montan@gmx.com
mercoledì dalle ore 8.30 alle ore 9.30
venerdì dalle ore 8.30 alle ore 9.30

Dott.ssa Maria Verena Cicala, PhD

ambulatorio Montagna, Vicolo Scuole n. 4
mercoledì e venerdì dalle
ore 8.30 alle ore 11.30
appuntamento:
tel. 0471 812 211 o 331 237 27 96
email: dr.mv.cicala@gmail.com

Dott.ssa Karin Neukirch

ambulatorio Montagna, Vicolo Scuole n. 4
lunedì dalle ore 8.00 alle ore 13.00
martedì e giovedì
dalle ore 10.00 alle ore 13.00
mercoledì dalle ore 16.00 alle ore 19.00
venerdì dalle ore 13.00 alle ore 16.30
appuntamento: tel. 0471 812 240
email: dr.karinneukirch@yahoo.com

Servizio ufficiale sanitario

tel. 0471 909 219 o 0471 909 211

Uffici comunali

da lunedì a venerdì
dalle ore 8.00 alle ore 12.00
mercoledì dalle ore 14.30 alle ore 16.00

Centro di riciclaggio

martedì dalle ore 16.00 alle ore 19.00
sabato dalle ore 8.00 alle ore 11.00

Ufficio forestale

lunedì dalle ore 8.30 alle ore 9.30
Daniel Untersteiner, tel. 335 574 16 54
email: daniel.untersteiner@provincia.bz.it

Udienza Sindaca

lunedì dalle ore 9.00 alle ore 11.00
mercoledì dalle ore 14.00 alle ore 16.00

Vice-Sindaco

Andreas Amort, tel. 339 468 33 21

Assessori

Andreas Ludwig, tel. 328 301 77 10
Elke Kalser, tel. 339 789 25 00
Matthias Tschöll, tel. 334 995 56 04

m | Kunstforum Unterland

Ausstellung: Benjamin Zanon – „Linear Continuum“

Das Kunstforum Unterland zeigt vom 19. Oktober bis 2. November 2024 die Ausstellung Linear Continuum von Benjamin Zanon. Die drei Arbeitszyklen sind zwischen 2023 und 2024 entstanden.

Zanon vergleicht das Zeichnen gerne mit einer Wanderung: Früh morgens steht man auf und macht sich auf den Weg. Die Straßen der Stadt sind noch nahezu menschenleer, die Sonne geht gerade erst auf und im Kopf geistern noch die Reste einer eigenartigen Traumlandschaft umher. Die ersten Schritte sind meist mühsam und zäh, viel lieber würde man jetzt noch im Bett liegen und weiter in den Tag hineinträumen. Doch schon bald durchzieht die rhythmische Bewegung des Gehens den ganzen Körper und schließlich auch den Geist. Die Gedanken, anfangs vielleicht noch unruhig und mit den Unannehmlichkeiten des Alltags beschäftigt, werden durch diesen Rhythmus auf ruhige Bahnen gelenkt und sind zunehmend auf die Bewegung und die Umgebung fokussiert. Irgendwie scheinen Körper und Geist verloren gegangen zu sein, man hat das Vorankommen gar nicht mehr bemerkt. Erst wenn man sich umdreht und zurückblickt, erkennt man, wie weit man tatsächlich gegangen ist. Abends ist man erschöpft und etwas ausgelaugt, aber durchaus zufrieden mit den Errungenschaften des Tages. Das Ausblenden der Gedanken und eine tiefgehende Reflexion seines Umfelds ist Zanons Arbeiten inhärent. Doch es ist nicht nur der Schaffensprozess der sich mit einer Wanderung durch die Landschaft vergleichen lässt, denn Zanon sieht seine Umgebung als zentrale Inspirationsquelle. So verwundert es nicht, dass sich in seinen filigranen Zeichnungen zahlreiche Anleihen aus dem urbanen Umfeld und der Natur wiederfinden. Man glaubt Flussläufe, Gebirgszüge, oder Felsformationen zu erkennen. Manche Arbeiten erinnern an Jahresringe eines gefällten Baumes, an wuchernde Pflanzen oder Blüten. Doch bei genauer Betrachtung lösen sich diese Eindrücke auf in einzelne Striche, Linien und Punkte, die Zanon in kleinteiliger Manier auf das Papier bringt. Mit diesem Wechselspiel von Mikro- und Makrokosmos, von Fern- und Nahsicht, von Detail und Gesamtheit arbeitet der Künstler, wobei er sich selbst nicht auf eine bestimmte Ebene festlegen will sondern es den Betrachterinnen und Betrachtern überlässt, eigene Assoziationen und Welten in seinen



Das Kunstforum Unterland präsentiert vom 19. Oktober bis 2. November 2024 die Ausstellung Linear Continuum von Benjamin Zanon, der in filigranen Zeichnungen urbane und natürliche Strukturen miteinander verbindet

Arbeiten zu entdecken. Benjamin Zanon wurde 1981 in Lienz/ Osttirol geboren. Ab 2009 hat er an der Kunstakademie Düsseldorf bei Professor Richard Deacon studiert. 2015 kehrte er nach Tirol zurück. Er lebt und arbeitet als freischaffender Künstler in Innsbruck. Zanons Arbeit wurde mehrfach ausgezeichnet, (Hilde-Zach Stipendium der Stadt Innsbruck, 2022, Preis für Grafik des Landes Oberösterreich, 2019, Förderpreis des Landes Tirol 2017), seine Zeichnungen waren und sind in zahlreichen Ausstellungen unter anderem in Deutschland, Österreich und Italien zu sehen. Die Ausstellung ist vom 19. Oktober bis 2. November von Dienstag bis Samstag 10 bis 12 und 16 bis 18 Uhr geöffnet (Kunstforum Unterland - Galerie der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland - Lauben 26 – Neumarkt).

**WEINKLÄNGE
MELODIE DI VINI**

18.10. – 02.11.2024

Südtiroler
Weinstraße
STRADA DEL VINO



APOTHEKE ALDEIN

MEHR BERATUNG, MEHR SERVICE,
MEHR WOHLBEFINDEN

WIR BIETEN:

moderne und zuverlässige Analysegeräte
kurze Warte- und Vorbereitungszeiten
Befunde noch am selben Tag erhältlich
umfangreiche Beratung und Analyse
unkompliziert und jederzeit
steuerlich absetzbar

UNSERE DIENSTLEISTUNGEN FÜR IHRE GESUNDHEIT

BLUTANALYSEN:

Blutbild
Blutgruppenbestimmung
Chemische Blutanalysen
Verschiedene Hormonprofile (Stresshormone,
Sexualhormone, Schilddrüse,...)
Vitaminanalysen - auch Vit. D
Mineralstoffanalysen
Glutensensitivität und Zöliakietest
Verschiedene Allergietests
Helicobacter Test
HIV Test
Drogentest
Harnanalysen

Verschiedene Darmfloraanalysen und Stuhlproben
Schwermetallbelastung – Haaranalyse

Elektrokardiogramm - EKG
Elektrokardiogramm Holter - 24 Stunden EKG
Blutdruck Holter - 24 Stunden-Messung
Spirometrie
Pulsoximetrie - auch 24 Stunden-Messung
Knochendichtemessung
Bioimpedenziometrie - Körperzusammensetzung

Ohrlochstechen

Dermatoskopische Hautanalyse mit persönlich zugeschnittener
Pflegeempfehlung

DÜNNES UND BRÜCHIGES HAAR, HAARAUSFALL, FETTIGE HAARE, JUCKREIZ UND GEREIZTE KOPFHAUT?

DIE URSACHEN KÖNNEN VIELFÄLTIG SEIN.

Mit modernster Technik (Dermatoskop) untersuchen
wir Ihr Haar und Ihre Kopfhaut und führen
bei Bedarf auch Vitamin- und
Mineralvollblutanalysen durch.

Kontaktieren Sie uns einfach für einen
kostenlosen Termin!

Dr. Rupert Morandell
Eggererweg 1/2
39040 Aldein, Bozen, Italien
Tel.: +39 0471 886650
info@apotheke-aldein.it
www.apotheke-aldein.it

Sie erreichen uns jetzt auch
per **WhatsApp: 327 9817303**

NEUES AUS DER GEMEINDESTUBE

Kenncode der Beherbergungsstrukturen (CIN)

Seit dem 07. August nimmt die Autonome Provinz Bozen an der Pilotphase der nationalen Datenbank der Beherbergungsbetriebe und der Immobilien, die für Kurzzeitvermietungen oder touristische Zwecke bestimmt sind (BDSR), teil. Über die Plattform ist es möglich, den Nationalen Identifikationscode (CIN) zu beantragen, welcher für die Anzeigen auf Werbeportalen und an den Strukturen gemäß Artikel 13-ter des Gesetzesdekrets Nr. 145/2023 verwendet wird. Durch den Zugriff mit digitaler Identität können die Inhaber die Daten zu den mit ihrer Steuernummer verknüpften Strukturen einsehen, fehlende Informationen ergänzen, eventuelle Änderungen melden und den CIN erhalten.

Das Ansuchen um die Zuweisung eines nationalen Kenncodes (CIN) kann von den Betreibern von Beherbergungsstrukturen über das Portal des Ministeriums für Tourismus eingereicht werden (<https://bdsr.ministeroturismo.gov.it/>) und erfordert von Seiten der Betreiber, dass die Daten ihrer Beherbergungsstrukturen, die bereits in der Datenbank des Ministeriums enthalten sind, bestätigt der ergänzt und/oder verbessert werden. Das Verfahren für den Erhalt eines Nationalen Kenncodes (CIN) befindet sich derzeit in einer Versuchsphase, die am 31. August 2024 endet. Ab dem 1. September 2024 beginnt für die Betreiber von Beherbergungsstrukturen eine 60tägige Frist zu laufen, innerhalb der sie verpflichtend einen Antrag um die Zuweisung eines Nationalen Kenncodes (CIN) stellen müssen. Nach Ablauf dieser Frist werden Vermietungen oder Mietangebote, die ohne Nationalen Kenncode (CIN) oder die ohne die vorgesehenen Brandschutzsicherheitsvorkehrungen erfolgen, von der Gemeinde mit einer Verwaltungsgeldbuße geahndet (Art. 13-ter, Absätze 7, 9 und 15 des Gesetzesdekrets vom 18. Oktober 2023, Nr. 145).

11. Oktober: Landesweiter Zivilschutz-Probealarm

Am Freitag, den 11. Oktober 2024 wird in Südtirol der Zivilschutz-Probealarm durchgeführt. Kurz nach 10.00 Uhr wird im ganzen Land für eine Minute das einheitliche Zivilschutzsignal mit auf- und abschwellendem Heulton der Zivilschutzsirenen zu hören sein. Ziel des Zivilschutz-Probealarms ist es, die Bevölkerung und die in Südtirol anwesenden Gäste mit dem Zivilschutzsignal vertraut zu machen.



Zivilschutzalarm
am 11. Oktober 2024

Hauspflegedienst

Der Gemeindevorstand genehmigte die Abrechnung der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland für den Hauspflegedienst 2023 in der Gemeinde Montan in Höhe von 9.359 €. Die Hauspflege erbringt ihre Leistungen am Wohnort der pflegebedürftigen BürgerInnen bzw. in den Tagesstätten, um ein Verbleiben in der gewohnten Umgebung zu ermöglichen. Hilfsbedürftigen Menschen werden verschiedene Dienste wie Körperpflege, Bewegungstherapie, Hilfe bei der Haushaltsführung, sowie das „Essen auf Rädern“, angeboten. Die Leistungen erfolgen gegen Bezahlung aufgrund der Einkommenssituation. Ein Teil dieser Kosten wird von der jeweiligen Gemeinde übernommen. Seit Jahren wird der Dienst „Essen auf Rädern“ zur Gänze von Freiwilligen übernommen, was eine erhebliche Kostenersparnis für die Gemeinde bedeutet. Die Freiwilligen in Montan beantragen kein Kilometergeld und tragen die Benzinkosten selbst. „Ich bin stolz auf unsere ehrenamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die das „Essen auf Rädern“, welches im Altersheim Lisl-Peter vorbereitet wird, für die ganze Woche übernommen haben und somit zu einer wichtigen sozialen Aufgabe für unsere hilfsbedürftigen Mitbürgerinnen und Mitbürger leisten und zum anderen zur Kosteneinsparung für die Allgemeinheit beitragen. Hierfür an alle freiwilligen Helfer ein herzliches Vergelt's Gott.“ sagt die Bürgermeisterin Monika Delvai Hilber.

In der Gemeinde Montan wurden 2023 folgende Leistungen in Anspruch genommen:

11 Personen haben die Unterstützung am Wohnort für Körperhygiene und Haushaltshilfe für insgesamt 313 Stunden erhalten. In der Tagesstätte haben 7 Personen die Leistungen der Hauspflege in Anspruch genommen, mit 42 Fußpflegen, mit 16 Stunden Wäschediensten. Essen auf Rädern: 857 Essen wurden an 5 Personen von 23 freiwilligen Helfern in insgesamt 231 Stunden zugestellt.



Die Tagesstätte des Hauspflegedienstes im Sozialzentrum in der Schulgasse

Hörzentrum Südtirol



Hörzentrum Südtirol -
die neue Adresse für Hörgeräte
in Neumarkt

Neumarkt,
Rathausring 33

Öffnungszeiten
Dienstag & Donnerstag
8.30 - 12.30 & 13.30 - 17.30

Tel. 0471 1802557

Entsorgung und Wiederverwertung von Wertstoffen

Die Bezirksgemeinschaft Überetsch – Unterland hat im Auftrag der Gemeinden Aldein, Altrei, Montan a.d.W., Truden i.N. und Pfatten die Dienstleistung für die Sammlung und Entsorgung bzw. Wiederverwertung von Wertstoffen, welche im Recyclinhof abgegeben werden für den Zeitraum 1.9.2024 bis 31.12.2027 mit möglicher Verlängerung bis 31.12.2029 ausgeschrieben. Dabei erhielt das Unternehmen aus Neumarkt Energie AG Südtirol Umwelt Service GmbH den Zuschlag. Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit mit dem Unternehmen aus der Nachbargemeinde und sind überzeugt, dass für die Zukunft eine Verbesserung der Dienstleistung am Recyclinghof erzielt werden kann.



Die Wertstoffcontainer werden nun von der Energie AG Südtirol Umwelt Service GmbH aus Neumarkt zur Entsorgung bzw. Wiederverwertung abgeholt

Großes Interesse bei Bürgerversammlung

Im vollbesetzten Vereinssaal wurde der Bevölkerung das Einreichprojekt zur Verwirklichung eines Kinderspielplatzes, eines Festplatzes samt dazugehörigen Einrichtungen, einer öffentlichen Tiefgarage und die teilweise Verlegung der Bahnhofstraße vorgestellt. Die Bürgermeisterin begrüßte alle anwesenden Bürgerinnen und Bürger und erklärte in der Einführung den Werdegang. Ing. Roland Griesmair vom Planungsbüro GRIPLAN aus Bruneck stellte das Projekt vor, welches die Grundlage für das Finanzierungsgesuch beim Land bildet. Vor den Wortmeldungen aus dem Publikum ging die Bürgermeisterin auf die mögliche Finanzierung des 5,8 Mio. Euro Projektes ein und betonte, dass das Projekt, welches gemeinsam mit Gemeinderat und der Arbeitsgruppe der Vereine erarbeitet wurde, erst nach der Schaffung der urbanistischen Voraussetzungen im Mai 2024 konkret ausgearbeitet werden konnte. Es gab kritische wie ebenso positive Wortmeldungen aus dem Publikum. Der Planer, sowie Vizebürgermeister Andreas Amort und die Bürgermeisterin antworteten sachlich auf die Fragestellungen aus dem Publikum.



Großes Interesse der Montanerinnen und Montaner bei der Projektvorstellung im Kultursaal „Johann Fischer“

Ein farbenfroher erster Schultag an der Grundschule Montan

Mit breitem Lächeln, leuchtenden Augen und – natürlich – mit Schultüte starten am Donnerstag, 5. September 21 Schüler*innen in die erste Klasse der Grundschule Montan.

Ganz nach dem Motto „Regenbogen“ war dieser erste Schultag bunt gemischt: angefangen beim Gottesdienst in der Pfarrkirche, über begeistertes Berichten von den Sommerferien in der geschmückten Klasse bis hin zum allerersten Klassenfoto im Schulhof.

Mit Staunen hat die Schulgemeinschaft festgestellt, dass im Sommer in drei Räumen neue Böden verlegt wurden und die Beleuchtung im ganzen Schulhaus erneuert wurde. Nun leuchtet es im Schulhaus wieder heller. Herzlichen Dank an die Gemeinde! Die erste Klasse gliedert sich heuer in eine Schulgemeinschaft ein, die nun aus 90 Schüler*innen und 11 Lehrerinnen besteht. Alle sechs Klassen erwartet ein aufregendes und abwechslungsreiches Schuljahr: offenes, selbstorganisiertes und kooperatives Lernen, tägliches Singen im Rahmen des Projektes „Singende Schule“, Museumsbesuche, Ausflüge, Trommel- und Theaterprojekte und viele kreative Leseaktionen mit der Montaner Bibliothekarin.



Die Erstklässler freuen sich über den Schulbeginn

Neues Spielhäuschen im Kindergarten

Eigentlich wollten die Forstarbeiter das Spielhäuschen im Garten des Kindergartens lediglich reparieren. Es stellte sich jedoch heraus, dass das Holz relativ morsch war und so bauten die Forstarbeiter unter der Leitung von Förster Daniel Unteregger ein neues Holzhäuschen, was die Kinder und die Mitarbeiterinnen gleichermaßen erfreute. Wir freuen uns über mehrere abgeschlossene Arbeiten, welche während des Sommers an unseren Bildungseinrichtungen durchgeführt wurden. So wurde in der Grundschule die gesamte Beleuchtung ausgetauscht und auf energiesparende LED – Lampen umgestellt. Außerdem wurden mehrere Elektroanschlüsse dem Bedarf des Schulbetriebes angepasst, sowie die Böden in den Klassen im Untergeschoss ausgetauscht. Wir wünschen allen Kindern, den Lehrerinnen, den pädagogischen Mitarbeiterinnen und den Köchinnen im Kindergarten und allen Eltern einen guten Start ins neue Schul- und Kindergartenjahr 2024-2025.



Das neue Spielhäuschen



Das Team im Kindergarten Montan unter der Leitung von Barbara Amort

GEMEINDE MONTAN



Neueröffnung der Frist für den geförderter Wohnbau

Zuweisung von gefördertem Bauland in der Mischzone M1 „Ludwig“

Die Bürgermeisterin gibt bekannt, dass der Gemeindevausschuss mit Beschluss Nr. 276 vom 11.09.2024 den **Termin vom 30.09.2024, 12:00 Uhr für das Einreichen der Gesuche um Grundzuweisung für den geförderten Wohnbau in der Mischzone M1 „Ludwig“** neu geöffnet hat. Demnach können für das kommende Jahr die Gesuche um Zuweisung noch bis spätestens 30.09.2024 – 12:00 Uhr eingereicht werden.

Das entsprechende Antragsformular ist im Gemeindeamt erhältlich und kann auch von der Gemeindeinternetseite www.montan.eu heruntergeladen werden.

JEDES HAUS BRAUCHT GUTE FENSTER!

Holzfenster, Holz/Alu Fenster & Design.
Ob Neubau oder Sanierung, wir beraten Sie:
post@tischlerei-pomella.com, T +39 0471 88 03 78

POMELLA FENSTER
www.tischlerei-pomella.com

Vorsicht! Kinder! Weg vom Gas!

Pünktlich zum Schulbeginn wird wieder mit der Sensibilisierungskampagne des Landes „S.O.S.Zebra“ auf die Sicherheit im Straßenverkehr und vor allem auf den Schulweg hingewiesen. Auch die Gemeinde Montan beteiligt sich an der Aktion und hat den entsprechenden Banner zum wiederholten Male an der Mauer gegenüber des Kindergartens angebracht, um so auf die Gefahr aufmerksam zu machen. Fahrzeuglenker sind nun mal die „stärkeren“ Verkehrsteilnehmer und müssen auf die Fußgänger und auf die Kinder besondere Rücksicht nehmen. Außerdem sind seit geraumer Zeit an mehreren Stellen im Dorf von den Schülern entworfene Schilder angebracht, die auf die Gefahr aufmerksam machen. Besonders das Reduzieren der Geschwindigkeit durch die Fahrzeuglenker ist an den vielen unübersichtlichen und engen Stellen auf den Straßen in unserem Gemeindegebiet einfach ein MUSS! Trotz der Maßnahmen zur Verkehrssicherheit, welche durch die Gemeindeverwaltung bereits umgesetzt wurden, gibt es noch viele Gefahrenquellen an Schulwegen im Dorf und auch außerhalb. Gerade deshalb braucht es Respekt und Rücksichtnahme durch die Verkehrsteilnehmer, durch UNS ALLE!



Wir alle können für mehr Sicherheit am Schulweg beitragen

GEMEINDE TRUDEN IM NATURPARK



WIR STELLEN EIN! SPEZIALISIERTEN ARBEITER

Aufgabenbereiche:

- Schneeräumungs- und Müllentsorgungsdienst
- Überwachung und Kontrolle des Trinkwasser-, Weißwasser- und Schmutzwasser-netzes
- Recyclinghofwärter
- Pflege der Grünanlagen
- Durchführung von einfachen Reparaturen

Mehr Informationen im Personalamt der Gemeinde Truden i.N., Tel. 0471-869686 oder unter www.truden.eu

Einweihung der Radbrücken in Kalditsch

Am 1. September 2024 wurden die beiden Brücken für Fußgänger und Radfahrer an der übergemeindlichen Radroute Auer – San Lugano ihrer Bestimmung übergeben. Die Einweihungsfeier fand im Rahmen des „Kalditscher Genussfestes“, organisiert vom Tourismusbeirat Montan statt. Die Bürgermeisterin begrüßte die Ehrengäste, allen voran Landeshauptmannstellvertreter und Landesrat Daniel Alfreider. Alfreider gab einen Einblick in die Pläne des Landes zur Aufwertung der Radmobilität und hob die Zusammenarbeit zwischen Land, Gemeinde, Bezirksgemeinschaft und Private hervor, welche dieses Projekt gemeinsam vorangetrieben haben. Der Präsident der Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland Hans Zelger zeigte sich ebenfalls erfreut. Der Projektverantwortliche des Landes Stefano Maraner gab einen Einblick in die technischen Details des Projektes. Nach dem offiziellen Teil am Kalditscher Bahnhof segnete Pfarrer Michael Ennemoser die Einrichtung und insbesondere die Menschen, die sie nutzen, betonte der Pfarrer. Anschließend waren alle Anwesenden zu einem Umtrunk eingeladen. Die Veranstaltung wurde von der Montaner Böhmisches musikalisch umrahmt.



Nach der Segnung durch Pfarrer Michael Ennemoser gab es die offizielle Banddurchschneidung



Die Kinder des Bike Club waren ebenfalls bei der Einweihungsfeier dabei

m | Pfarrgemeinderat

Liturgischer Kalender Oktober 2024

| | | |
|--------------------|-------|---|
| Samstag, 28.09. | 19:00 | Marien-Samstag Vorabendmesse |
| Sonntag, 29.09. | 09:00 | 26. Sonntag im Jahreskreis, Hl. Messe (Ev: Mk 9,38–43.45.47–48), Welttag der Migranten und Flüchtlinge. Sammlung für das Migrantenhilfswerk der Bischofskonferenz |
| Montag, 30.09. | 19:30 | Gebetstreffen im KVW-Lokal |
| Mittwoch, 02.10. | 08:00 | Rosenkranzgebet |
| Mittwoch, 02.10. | 19:00 | Friedensgebet am Häusplatzl |
| Donnerstag, 03.10. | 10:00 | Hl. Messe im Seniorenheim |
| Donnerstag, 03.10. | 18:30 | Monatlicher Gebetstag um geistliche Berufungen |
| Freitag, 04.10. | 08:00 | Herz-Jesu-Freitag, Hl. Messe |
| Samstag, 05.10. | 18:00 | Marien-Samstag, Vorabendmesse in Pinzon |
| Sonntag, 06.10. | 09:00 | 27. Sonntag im Jahreskreis, (Ev: Mk 10,2–16 (oder 10,2–12), Rosenkranzsonntag, Hl. Messe, feierlich mitgestaltet vom Männerchor Mals |
| Sonntag, 06.10. | 19:00 | Rosenkranzandacht zum Rosenkranzmonat Oktober |
| Montag, 07.10. | 18:30 | Gebetstreffen im KVW-Lokal |
| Dienstag, 08.10. | 14:30 | Dankesandacht, gestaltet von Senioren des Südt. Bauernbundes |
| Dienstag, 08.10. | 16:15 | Schülergottesdienst |
| Mittwoch, 09.10. | 08:00 | Rosenkranzgebet |
| Mittwoch, 09.10. | 19:00 | Friedensgebet am Häusplatzl |
| Donnerstag, 10.10. | 10:00 | Hl. Messe im Seniorenheim |
| Freitag, 11.10. | 08:00 | Hl. Messe |
| Samstag, 12.10. | 18:00 | Marien-Samstag, Vorabendmesse |
| Sonntag, 13.10. | 09:00 | 28. Sonntag im Jahreskreis, Hl. Messe (Ev: Mk 10,17–30 (oder 10,17–27)) |
| Montag, 14.10. | 18:30 | Gebetstreffen mit Aussetzung des Allerheiligsten in der Pfarrkirche |
| Mittwoch, 16.10. | 08:00 | Rosenkranzgebet |
| Mittwoch, 16.10. | 19:00 | Friedensgebet am Häusplatzl |
| Donnerstag, 17.10. | 10:00 | Hl. Messe im Seniorenheim |
| Freitag, 18.10. | 08:00 | Hl. Messe |
| Samstag, 19.10. | 18:00 | Marien Samstag, Vorabendmesse in Pinzon |
| Sonntag, 20.10. | 09:00 | Erntedankfest, 29. Sonntag im Jahreskreis, Hl. Messe (Ev: Mk 10,35–45 (oder 10,42–45), Sonntag der Weltkirche, Weltmissionssammlung |
| Montag, 21.10. | 18:30 | Gebetstreffen im KVW-Lokal |
| Mittwoch, 23.10. | 08:00 | Rosenkranzgebet |
| Mittwoch, 23.10. | 19:00 | Friedensgebet am Häusplatzl |
| Donnerstag, 24.10. | 10:00 | Hl. Messe im Seniorenheim |
| Freitag, 25.10. | 08:00 | Hl. Messe |
| Samstag, 26.10. | 18:00 | Marien-Samstag, Vorabendmesse |
| Sonntag, 27.10. | 09:00 | 26. Sonntag im Jahreskreis, Hl. Messe (Ev: Lk 13,1–9) |
| Montag, 28.10. | 18:30 | Gebetstreffen im KVW-Lokal |

| | | |
|--------------------|-------|--|
| Mittwoch, 30.10. | 08:00 | Rosenkranzgebet |
| Mittwoch, 30.10. | 19:00 | Friedensgebet am Häusplatzl |
| Donnerstag, 31.10. | 10:00 | Hl. Messe im Seniorenheim |
| Freitag, 01.11. | 09:00 | Allerheiligen, Hl. Messe und anschließend Gang zum Friedhof zur Gräbersegnung |
| Samstag, 02.11. | 15:00 | Allerseelen, Hl. Messe für die Verstorbenen in der Friedhofskapelle (Vorabendmesse entfällt) |
| Sonntag, 03.11. | 09:00 | 31. Sonntag im Jahreskreis, Hl. Messe (Ev: Mk 12,28b–34) |
| Sonntag, 03.11. | 14:30 | Hl. Messe und Gräbersegnung in Pinzon |

Für kurzfristige Änderungen verweisen wir auf den wöchentlichen Pfarrbrief! Der wöchentliche Pfarrbrief ist abrufbar auf: www.montan.info - Kontakt: Tel. 0471 819776, Email: Pfarrei.montan@gmx.com; Redaktionsschluss: Dienstag 20 Uhr. Sprechstunden: Mittwoch und Freitag 08:30 Uhr-09:30 Uhr.

Hauskommunion

Ersten Freitag im Monat (Herz-Jesu-Freitag) ab 10 Uhr.

Beerdigungen - ab 01. Oktober

Rosenkranzgebet: 19:00 Uhr/14:00 Uhr

Sterbegottesdienst: 14:30 Uhr

Wichtig:

Mit dem 1. Oktober beginnen die Vorabendmessen in Pinzon und in der Pfarrkirche bereits um 18 Uhr.

Rosenkranzsonntag

Der erste Sonntag im Oktober wird in unserer Pfarrei als Rosenkranzsonntag begangen. An diesem Sonntag laden wir zu Ehren Marias, der Rosenkranzkönigin zur feierlichen Andacht, um 19 Uhr herzlich ein. Wir eröffnen den Rosenkranzmonat Oktober mit dem Rosenkranzgebet und der Aussetzung des Allerheiligsten.

Schülergottesdienste

Nach dem Motto: „Gemeinsam singen und gemeinsam beten wollen wir unseren Gott loben“, treffen wir uns wieder jeden 2. Dienstag im Monat zu den Schülergottesdiensten. Am Dienstag 08. Oktober beginnt der 1. Schülergottesdienst des Schuljahres 2024/2025. Wir freuen uns auf ein fröhliches und besinnliches Mitfeiern und Mitbeten!

Erntedankfest

Am Sonntag, den 20. Oktober feiert unsere Pfarrgemeinde Erntedank anlässlich eines feierlichen Gottesdienstes um 9 Uhr mit dem Kirchenchor und der Musikkapelle. Wir laden herzlich zum Gottesdienst und der anschließenden Prozession ein. Lassen wir den „Erntedank“ ein Fest und ein Auftrag des Dankes für alle sein. Sagen wir „DANKE“ für alle Gaben, die wir im Laufe des Jahres erhalten haben. Danken wir Gott für die Fähigkeiten, Gesundheit, Zufriedenheit, für unsern Arbeitsplatz, für die Freunde und für die vielen Dinge, die unser Leben erfüllen und lebenswert machen.

Am Erntedankfest werden Kirchen und Altäre besonders schön mit Früchten, Getreide und Obst und mit einem großen Laib Brot geschmückt. Die Erntedankkrone symbolisiert den Dank für das tägliche Brot. Wir danken allen, die durch ihr Mitwirken das Erntedankfest wieder zu einem würdigen Fest werden lassen.

m | Pfarrgemeinderat*Besuch der Seelsorgeeinheit Mals und Gottesdienst mit dem Männerchor von Mals am 6. Oktober*

Im Mai machten sich Priester und Mitglieder der Seelsorgeeinheit Mals unter der Leitung von Dekan Stefan Heinz auf den Weg zur Pfarrei Montan. Dort erlebten wir gemeinsam mit ihnen einen besonderen Gottesdienst, bei dem gleich sieben Priester am Altar standen – ein beeindruckendes Bild!

Nach der Messe wurde über die Besonderheiten der Pfarrkirche und Gemeinde berichtet. Es folgte eine Besichtigung der historischen Stube im Haus Amplatz, das eine interessante Geschichte hat, die bis ins Jahr 1523 zurückreicht. Die Gruppe bewunderte auch den wunderschönen Garten von Rosa Varesco, der so blühend war, dass man ihn als kleines „Trautmannsdorf“ bezeichnete. Die Führung setzte sich fort über die ehemaligen Bahnstrecke bis nach Glen, wo ein leckeres Mittagessen beim Planitzer auf sie wartete. Am Nachmittag besuchten die Gruppe aus Mals die Stephanskirche in Pinzon. Karoline Amort führte die Gruppe durch die Kirche und berichtete über die interessanten gotischen Fresken und den berühmten Flügelaltar des Meisters Hans Klocker, der zu den schönsten Altären Tirols gehört.

Begeistert von all den blühenden Rosen, den historischen Sehenswürdigkeiten und der herrlichen Aussicht kehrten die Priester und Mitwirkenden der Seelsorgeeinheit Mals schließlich voller neuer Eindrücke nach Obervinschgau zurück.



Priester und Mitwirkende der Seelsorgeeinheit Mals auf Besuch in der Stephanskirche von Pinzon

Am Sonntag, den 06. Oktober wird der Männerchor von Mals mit ihren Stimmen die Feierlichkeit des Gottesdienstes um 9 Uhr bereichern.

m | Pfarrgemeinderat*Kalditscher Genussfest mit Kuchenstand*

Am Sonntag, den 1. September war beim Kalditscher Genussfest auch der Pfarrgemeinderat von Montan mit einem Kuchenstand und mit einer Kinderecke am Bahnhofsgelände von Kalditsch beteiligt. Zum Verkauf angeboten wurden allerhand selbstgebackene Kuchen und Torten, die dankenswerter Weise von fleißigen Frauen und Männern unentgeltlich zur Verfügung gestellt wurden. Aber auch die schmackhaften Äpfelkiachln durften nicht fehlen, die vor Ort gebacken und heiß serviert wurden.

Die „Kleinen Besucher“ freuten sich besonders an der Kinderecke. Ein herzliches Vergelt's Gott und einen großen Lob den 3 Jugendlichen von der Firmvorbereitungsrunde, die dem Pfarrgemeinderat tatkräftig zur Seite standen und allen freiwilligen Helferinnen und Helfer sowie den Besuchern des Kaffee- und Kuchenstandes. Mit dem Verkauf konnte ein Reinerlös von 926,79 € erzielt werden, der für die Pfarrei Montan vorgesehen ist.



Mitglieder des Pfarrgemeinderates mit den freiwilligen Helfern am Kuchenstand

m | Pfarrgemeinderat

Ministranten gesucht

Wir Minis von Montan sind eine fröhliche, muntere Gemeinschaft von Kindern.

Wo wir sind, da ist immer etwas los:

- Wir unterstützen den Herrn Pfarrer bei der hl. Messe – das ist unser wichtigster Dienst
- Wir machen mit bei Wallfahrten, hl. Messen und Aktionen in und um die Kirche
- Wir treffen uns, um gemeinsam Spaß zu haben, um zu spielen und zu lachen.
- Wir basteln Kerzen und anderes für einen guten Zweck.
- Wir setzen uns für eine lebenswerte saubere Umwelt ein.
- Wir machen mit bei der Sternsinger Aktion und unterstützen Kinder, denen es nicht so gut geht

Hast Du Lust bei uns mitzumachen? Bei uns ist jede/jeder willkommen! Melde dich bei unserem H. Herrn Pfarrer!

Wir freuen uns auf dich!



Ministranten beim Dienst am Altar

m | Aus den Fraktionen | Kalditsch

Neupriester P. Moritz in Kalditsch zu Gast



Neupriester P. Moritz Windegger feierte in der Loretokapelle Kalditsch eine Messe, segnete ein historisches Hochaltarbild und spendete den Primizsegen

Es kommt nicht alle Tage vor, dass ein Neupriester zu Gast ist – schon gar nicht in der Loretokapelle in Kalditsch. Umso größer war die Freude, als sich in Montan die Nachricht verbreitete, dass der einstige Lehrer und Journalist Moritz Windegger zusammen mit den Gläubigen der Umgebung in der Kapelle des Rothenhofes eine Messe feiern und im Anschluss den feierlichen Primizsegen spenden würde.

Die Loreto-Kapelle konnte die zahlreichen Gläubigen aus Montan und von auswärts kaum fassen, als der Montaner Dreigesang das Eingangsglied zum Besten gab. Festlich gekleidet in einem rund 200 Jahre alten Messgewand verkündete P. Moritz das Wort



Die Loreto-Kapelle konnte die zahlreichen Gläubigen aus Montan und von auswärts kaum fassen

Gottes. Nach der Hl. Messe segnete der Primiziant ein rund zwei Meter großes Bild, das eine Nachbildung des ersten Hochaltarbildes in Kalditsch ist. Von dessen Existenz wusste man bis zu den Renovierungsarbeiten im Jahr 2018 gar nichts, berichteten Lia und Otto Nussbaumer vom Rothenhof, zu dem die Kapelle gehört. Nun hängt es an der Seitenwand der Kapelle.

Der Abschluss dieses feierlichen Abends war besonders freudig, als der Primiziant jedem, der es wünschte, den persönlichen Primizsegen erteilte. Im Rahmen eines kleinen Umtrunks gab es anschließend die Möglichkeit, sich mit Jung und Alt auszutauschen.

m | Tourismusverein Montan

Genussfest zur Brückeneinweihung in Kalditsch

Am 1. September fand, im Rahmen der feierlichen Einweihung der neuen Fuß- und Radbrücke in Kalditsch, das Genussfest statt. Organisiert wurde es vom Tourismusbeistand Montan in Zusammenarbeit mit der Gemeindeverwaltung, Manna Resort, Gsteigerhof, Fischerverein Schloss Enn, Genusswerk Martin Bertolini und dem Pfarrgemeinderat.

Zahlreiche Besucher fanden den Weg nach Kalditsch. Das sonnige Wetter und die malerische Kulisse boten den idealen Rahmen für diesen besonderen Tag.

Um 11:30 Uhr begann die feierliche Einweihung der Brücke, mit Bürgermeisterin Monika Delvai Hilber. Anschließend machte die Montaner Böhmisches den Auftakt für das Fest.

Die kulinarischen Highlights des Festes:

- Am alten Bahnhof bot das Genusswerk Martin Bertolini seine Spezialitäten an, und der Pfarrgemeinderat versüßte den Gästen den Tag mit feinen Leckereien.
 - Beim Gsteigerhof, in Zusammenarbeit mit dem Fischerverein Schloss Enn, wurde ebenfalls für das leibliche Wohl gesorgt.
 - Das Manna Resort brachte mit „Pizza on the Road“, eine kulinarische Reise an die Amalfiküste nach Kalditsch.
- Gut gestärkt ging es über die neue Verbindung auf die alte Bahn-



Am 1. September wurde die neue Fuß- und Radbrücke in Kalditsch feierlich eingeweiht, begleitet vom Genussfest mit kulinarischen Highlights und zahlreichen Besuchern bei sonnigem Wetter

trasse wieder zurück ins Dorfzentrum. Ein gelungener Tag, geprägt von Bewegung, geselligem Beisammensein, Köstlichkeiten an verschiedenen Ständen und guten Gesprächen.

Fröhliche Kinderschar

Morgens früh kurz vor halb 8,
wird die Schloss-Enn-Str. unsicher gemacht!

Da wird laut geplappert und gelacht
nun ist's vorbei mit der ruhigen Nacht!

11 Kinder und das ganz coole
spazieren da zur Schule!

11 Kinder, das gab's lang nicht mehr
und jährlich werden es IMMER mehr!

Liebe Autofahrer eines ist klar!
Vorsicht ist geboten bei
dieser fröhlichen
KINDERSCHAR

Die Oberdorfmuttis





m | Bildungsausschuss Montan, Bibliothek und AVS- Ortsstelle Montan

Repaircafé & Klimashow am Freitag, 25. Oktober 2024

Ganz unter dem Motto „mitnonder richtn, stott wegwerfn“ findet am Nachmittag des 25. Oktober 2024 ein Repaircafé im Vereinshaus statt.

Um Müll zu vermeiden, Ressourcen zu schonen, der Kurzlebigkeit von Geräten und Gegenständen geschickt entgegenzuwirken oder um Liebgewonnenes wiederherzustellen, wird in gemütlicher Atmosphäre bei Kaffee und Kuchen Kaputttes wieder hergerichtet.

Ehrenamtliche Reparatur-Begeisterte helfen dabei, die mitgebrachten Gegenstände zu begutachten und im besten Fall gemeinsam wieder funktionstüchtig zu machen.

Weiter geht's am Abend um 19.30 Uhr mit der Klimashow. Eine Aktion zum Tag der Bibliotheken in Kooperation mit dem Bildungsausschuss und der AVS- Ortsstelle Montan.

Alle zusammen laden zur Premiere der Show und zum anschließenden Umtrunk ein. Musikalisch umrahmt wird der Abend von der Band „eversound“.

Hitzefrei?

Kein Hitzefrei – Die Klimashow geht in die nächste Runde. In einer 60-minütigen multimedialen Show werden wissenschaftliche Fakten zum Klimawandel und Lösungsansätze für Südtirol gezeigt. Der Eintritt ist kostenlos.

Weitere Infos und Termine: <https://climateaction.bz>.

In Südtirol gibt es zahlreiche zivilgesellschaftliche Initiativen, die sich mit der drohenden Klimakatastrophe befassen.

Climate Action South Tyrol hat gemeinsam mit der Organisation für „Eine solidarische Welt

(OEWS)“ und dem Klimaclub ein Format entwickelt, das die Klimaveränderungen einfach und verständlich aufzeigt und zum Handeln anregt, ohne den moralischen Zeigefinger zu erheben.

Seit November 2023 waren bereits über 1.500 Gäste bei 13 Shows dabei. Nun haben alle die Möglichkeit in Montan dabeizusein!

Wir freuen uns auf euer Kommen!

REPAIR CAFE

Freitag, 25. Oktober 2024

16 Uhr bis 19 Uhr (Annahme bis 18 Uhr)

Vereinshaus Montan

- Messerschleif-Station
- kleinere Näharbeiten an Kleidungsstücken
- Reparatur von kleineren Möbelstücken und Elektrogeräten
- kleinere Reparaturen von Kinderfahrrädern
- Ersatzteile sind selbst mitzubringen!**

es gibt Kaffee und Kuchen

mitnonder richtn, stott wegwerfn

→ **freiwillige Spende**

HITZEFREI?

Wissen und Handeln für unsere Zukunft

PREMIERE DER KLIMASHOW 2.0

MONTAN

VEREINSHAUS

25.10.2024

19³⁰ Uhr

Kein Hitzefrei – Die Klimashow geht in die nächste Runde.
In unserer 60-minütigen Show werden grundlegende Fakten zum Klimawandel und Lösungsansätze für Südtirol gezeigt.

Der Eintritt ist frei.
Weitere Infos und Termine: climateaction.bz

Musikalische Umrahmung mit **eversound**
Umtrunk im Anschluss

„Eine klimagerechte Welt braucht auch einen kulturellen Wandel. Dafür müssen wir uns mit anderen zusammentun und uns gemeinsam die Frage stellen: Wie möchten wir hier leben? Was gefällt uns und was gefällt uns nicht?“

Dr. idt. Bianca Elzenbaumer, Brave New Alps

Redaktionsschluss für die Oktober-Ausgabe

Texte, Fotos mittels Mail an dorfblatt@montan.bz

Redaktionsschluss:
Freitag, 18. Oktober 2024
Erscheinungstermin:
Freitag, 25. Oktober 2024

Impressum:

Eigentümer und Herausgeber: Verein Montaner Dorfblatt EO - Klammweg 1 - 39040 Montan · Tel. 333 302 41 11 · dorfblatt@montan.bz · www.dorfblatt.montan.bz - Verantwortliche im Sinne des Pressegesetzes: Renate Mayr Dadò, Montan · Herstellung und Druck: Effekt! GmbH, Neumarkt, www.effekt.it · Eingetragen beim Landesgericht Bozen, Nr. 12/05

8 | 2024

m | Seniorenvereinigung im SBB – Montan

Herbstprogramm der Senioren

Wir beginnen am 8. Oktober 2024 unser Herbstprogramm mit einer kurzen Dankesandacht in der Pfarrkirche und feiern mit euch anschließend den Herbstbeginn zu dem auch ein **Törggeleausflug am 22. Oktober** zählt.

Mit Unterhaltung, Spiele und basteln geht es weiter bis in den Dezember hinein.

Wir laden alle Seniorinnen und Senioren zu einer regen Teilnahme ein. Wir bemühen uns, euch einige angenehme Stunden zu bereiten und freuen uns euch wieder zu sehen.



Copyright: IDM Südtirol-Alto Adige/Andreas Mierswa

DURCHLOSS MATAN

JUGENDTREFF

FÜR JUGENDLICHE AB 11 JAHREN

ÖFFNUNGSZEITEN

JEDEN DIENSTAG | 16-19

JEDEN FREITAG | 15-17

OKTOBER SPECIALS

30.10. | EASY-JUMP @NEUMARKT

31.10. | HALLOWEEN-PARTY @POINT

DIE JUGENDARBEITER*INNEN

NICOLE
3297637044

DANIEL
3296063465

JANA
3282233493

TIME FOR:

TALKS FUN MUSIC

CHILL SNACKS

CREATIVE STUFF

jd JUGENDDIENST
UNTERLAND

Krabbelgruppen TREFFEN

organisiert von

Bildungsausschuss
Montan

unterstützt von

Lebensbaum

Dienstag
15-10-26

14:30 bis 16:30 Uhr

Alter 0-3

Wo? Auf dem
Spielplatz in Montan

Bei schlechtem
Wetter im
Vereinshaus
in Montan

EINTRITT FREI - Kinder in Begleitung einer Bezugsperson. Eltern haften für ihre Kinder

9:30-11:00
UHR

JUNGSCHAR STARTAKTION

12.10

SAMSTAG

LERNT DIE JUNGSCHAR KENNEN!

TREFFPUNKT:
JUNGSCHARRAUM
(ALTERSHEIM)

BITTE ZIEHT DEM WETTER ANGEPASSTE KLEIDUNG
AN, WIR WERDEN AUCH DRAUSSEN SEIN

1.-5.

Klasse

Katholische Jungschar
Montan

FRAGEN?
333 210 4586
NINA

m | Südtiroler Bäuerinnenorganisation Montan

Ortsgruppe Montan organisiert Lehrgang „Mein Hausgarten“ im Herbst 2024

Im Herbst 2024 organisiert die Ortsgruppe Montan den Lehrgang „Mein Hausgarten“. Viele Bäuerinnen ziehen ihre Pflanzen selbst und bewahren so wertvolles, uraltes Wissen. Um dieses Wissen weiterzugeben, bietet die Südtiroler Bäuerinnenorganisation in Zusammenarbeit mit der Fachschule Laimburg diesen speziellen Lehrgang auf Ortsebene an. Der Lehrgang richtet sich an maximal 20 interessierte Mitglieder der Südtiroler Bäuerinnenorganisation (SBO) und findet in Montan statt. Auch benachbarte Ortsgruppen können sich gerne anschließen. Insgesamt werden in diesem Kurs 60 Stunden Wissen vermittelt, von denen 20 Stunden flexibel an die Bedürfnisse der jeweiligen Teilnehmer angepasst werden können. Der Kurs startet voraussichtlich Ende Oktober 2024 und läuft bis Mitte Mai 2025, jeweils 2 bis max. 3 x pro Monat mittwochs Nachmittag (4h), Schulferien bleiben unterrichtsfrei. Die Teilnahmegebühren betragen ca. € 320 pro Person. Der Lehrgang wurde von der Fachschule Laimburg konzipiert und bietet eine einzigartige Gelegenheit sich traditionelles Gartenwissen (Bodentypen, Mischkultur, Gartenplanung, Bewässerung, Pflanzenschnitt, ...) anzueignen und zu vertiefen.

Interessierte SBO-Mitglieder sind herzlich eingeladen an diesem Lehrgang teilzunehmen. Die Anmeldung erfolgt bei Ulrike Pfraumer Tiefenthaler unter der Mobiltel. +39 366 812 17 70 oder gajahof@gmail.com



Die Ortsgruppe Montan organisiert den Lehrgang „Mein Hausgarten“, um traditionelles Gartenwissen an bis zu 20 Mitglieder der Südtiroler Bäuerinnenorganisation weiterzugeben. Bild: © SBO - Armin Huber

m | Südtiroler Bäuerinnenorganisation Montan

Fit durch den Winter

Auch im heurigen Herbst starten wir wieder mit unserer Turnstunde „Fit durch den Winter“. Vom 5. November 2024 bis April 2025 wird jeden Dienstag ab 19.30 Uhr in der Turnhalle von Montan gemeinsam geturnt.

Sanfte und entspannende Übungen beleben deinen Körper, steigern dein Wohlbefinden und bringen dich vital durch den Winter.

Auskunft und Anmeldung:
Karolina Amort – Mobiltel. 349 622 42 06

Wir freuen uns auf deine Anmeldung.
Der Ortsbäuerinnenrat Montan



Südtiroler Volkspartei SVP-Ortsgruppe Montan
lädt alle Bürgerinnen und Bürger ein

offener Informationsabend
Montag, 30. September - 20.00 Uhr
Kultursaal „Johann Fischer“ Montan



HUBERT MESSNER
Landesrat für Gesundheitsvorsorge und Gesundheit.

Gesundheitswesen in Südtirol:
Herausforderungen - Perspektive



DIETER STEGER
Parteiobmann und Kammerabgeordneter im röm. Parl

Südtirols Autonomie als Vorbild

Kleinanzeiger

Einheimische Familie sucht dringend eine **3-Zimmer-Wohnung** mit Garten oder Balkon in Montan, Neumarkt oder Auer zu mieten.
Kontakt: 380 334 38 49

Die **Sozialgenossenschaft Weltladen Neumarkt** sucht **ehrenamtliche Helfer:innen** für die verschiedensten Bereiche und Aufgaben im Laden bzw. in der Genossenschaft. Wir freuen uns über deine Kontaktaufnahme! Mail: fairtrade@email.it oder Tel. 329 460 63 83. Danke!

m | Verein Lebensbaum

Präventionsarbeit „Stark.wie.wir“ in Montan

Am 14. September 2024 fand die dritte Ausgabe des Grundkurses zum Kindersicherheitstraining, in Zusammenarbeit mit dem Verein Lebensbaum, durchgeführt von der Initiative stark.wie.wir.südtirol statt. Dieses Training, das sich an Kinder im Alter von 5 bis 12 Jahren richtete, hatte zum Ziel, den jungen Teilnehmern grundlegende Fähigkeiten zur Selbstverteidigung und Konfliktbewältigung zu vermitteln.

Der Kurs wurde von erfahrenen Trainern geleitet, die auf die speziellen Bedürfnisse und Fähigkeiten von Kindern eingehen konnten. Die Trainer Alicia Zinser und Simon Mayr legten großen Wert darauf, den Kindern in einer sicheren und unterstützenden Umgebung praktische Techniken beizubringen, die sie in gefährlichen Situationen anwenden können. Neben physischen Selbstverteidigungstechniken wurden auch Strategien zur Deeskalation von Konflikten und zum sicheren Verhalten im Alltag vermittelt.

Ein besonderer Fokus lag auf der Vermittlung von Selbstvertrauen und Achtsamkeit. Die Kinder lernten, wie sie Gefahren frühzeitig erkennen und vermeiden können. Spielerische Übungen und Rollenspiele halfen dabei, das Gelernte in einem realitätsnahen Kontext zu erproben. Die Eltern wurden im Anschluss ebenfalls eingebunden und konnten wertvolle Tipps zur Förderung der Sicherheit ihrer Kinder im Alltag mitnehmen.

Die Resonanz auf das Training war mehr als positiv. Die Eltern der 50ig teilnehmenden Kinder betonten, wie wichtig es sei, dass ihre Kinder lernen, sich selbst zu schüt-



Am 14. September 2024 fand in Montan der dritte Grundkurs zum Kindersicherheitstraining statt, organisiert von stark.wie.wir.südtirol und dem Verein Lebensbaum. Kinder lernten wichtige Selbstverteidigungs- und Konfliktbewältigungsstrategien.

zen und in kritischen Situationen richtig zu reagieren. Eine Mama äußerte sich begeistert: „Es ist beruhigend zu wissen, dass mein Kind nun besser vorbereitet ist und im Ernstfall weiß, wie es sich verhalten soll. Mein Kind hat zudem eine positive Veränderung durchgemacht, es geht jetzt selbstbewusster und freier auf andere Kinder zu.“

Der Kursleiter und Trainer, Simon Mayr von stark.wie.wir.südtirol sagt: „Unsere Mission ist es, Kinder stark und selbstbewusst zu machen. Die Kurse waren ein großer Erfolg und wir freuen uns, dass wir so vielen Kindern und damit ihren Familien wertvolle Fähigkeiten vermitteln konnten.“

Angesichts der positiven Rückmeldungen und der grossen Nachfrage findet ab 12.10.2024 der Aufbaukurs in Montan statt, um noch mehr Kindern die Möglichkeit zu geben, an einem Kindersicherheitstraining

teilzunehmen. „Wir sind sehr stolz dass wir als Montaner Verein einen so wichtigen Beitrag in der Präventionsarbeit leisten können. Schade, dass solche Projekte in den Schulen noch nicht angeboten werden können. Dennoch finde ich es sinnvoll in der heutigen Gesellschaft Kinder positiv zu bestärken. Schön dass es Menschen wie Simon gibt, die für diese Sache brennen“, so die Präsidentin des Vereins Lebensbaum Kristin Terleth.

Der Grundkurs zum Kindersicherheitstraining in Montan hat eindrucksvoll gezeigt, wie wichtig und wirkungsvoll präventive Maßnahmen im Bereich der Kindersicherheit sein können. Die Initiative stark.wie.wir unterstützt vom Verein Lebensbaum setzt sich weiterhin dafür ein, Kinder stark, selbstbewusst und sicher zu machen.



ZEIT FÜR SCHÖNE WEBSITES!

WEBSITE | HOSTING | SOCIAL MEDIA | SEO | CONTENT | NEWSLETTER

Fleimstaler Straße 4 | Neumarkt | T. 0471 813 482 | info@effekt.it

effekt!

m | Raiffeisenkasse Unterland

Aktiver Umweltschutz bei der Raiffeisenkasse Unterland: Engagement für eine saubere Zukunft

Die Raiffeisenkasse Unterland setzt ein starkes Zeichen für den Umweltschutz und hat sich aktiv für eine nachhaltige Zukunft eingesetzt. Im September hat die Bank zwei bedeutende Aktionstage organisiert, bei denen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ihre Verantwortung für die Umwelt unter Beweis stellen konnten.

Autofrei zur Arbeit - Aktionstag am 12. September

Am 12. September 2024 hat die Raiffeisenkasse Unterland alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter dazu aufgerufen, auf das Auto zu verzichten und alternative, umweltfreundliche Wege zur Arbeit zu nutzen. Ob mit dem Fahrrad, dem E-Scooter, zu Fuß oder mit öffentlichen Verkehrsmitteln – Ziel war es, den CO₂-Ausstoß zu reduzieren und die Sensibilität für umweltfreundliche Mobilität zu stärken. Diese Aktion sollte nicht nur den ökologischen Fußabdruck der Bank minimieren, sondern auch das Bewusstsein für nachhaltige Verkehrsmittel fördern.

Teilnahme an den Südtiroler Clean Up Days am 19. September

Ein weiteres Highlight des Umweltengagements war die Teilnahme an den Südtiroler Clean Up Days am 19. September 2024. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Raiffeisenkasse Unterland konnten sich freiwillig zur Aktion anmelden und wurden zur Müllsammelaktion auf zwei Routen aufgeteilt: eine Route führte über den Leiferer Wallfahrtsweg bis zum „Halbweg“, wo einiges an Müll gesammelt werden konnte. Die andere Route startete am Bahnhofsgelände in Auer und verlief über den Etschdamm bis nach Branzoll.

Diese Aktion, die Landschaft von Abfällen zu befreien, zielt darauf ab, bei unseren Mitarbeitern und bei der Bevölkerung vor Ort ein konkretes Zeichen für mehr Verantwortungsbewusstsein in Hinblick auf Müllvermeidung und -entsorgung zu setzen.

„Nachhaltigkeit und Umweltschutz sind zentrale Werte, die wir in unserem Arbeitsalltag leben und fördern möchten“, erklärt Franz-Josef Mayrhofer, Direktor der Raiffeisenkasse Unterland. „Mit diesen Aktionen wollen wir nicht nur unseren Beitrag zum Umweltschutz leisten, sondern auch unsere Mitarbeiter motivieren, sich für eine saubere und nachhaltige Zukunft einzusetzen.“

Die Raiffeisenkasse Unterland bedankt sich bei allen Beteiligten für ihr Engagement und freut sich auf eine erfolgreiche Umsetzung der

Aktionen. Gemeinsam setzen wir uns für eine umweltfreundlichere und sauberere Zukunft ein.



Mitarbeiter*innen der Raiffeisenkasse Unterland verzichteten aufs Auto, um umweltfreundliche Mobilität zu fördern.



Clean-Up-Aktion am Bahnhof von Auer



Clean-Up-Aktion in Leifers auf dem Wallfahrtsweg



m | Ratsfraktion Süd-Tiroler Freiheit

Bürgerbefragung zum Parkplatzprojekt gefordert

Bei der gut besuchten Bürgerversammlung zur Vorstellung des Parkplatzprojekts am Dorfeingang wurde von zahlreichen Bürgern auch Kritik geäußert. Neben den hohen Kosten von 5,8 Millionen Euro wurden vor allem die unwiederbringliche Zerstörung des einzigartigen Fest- und Spielplatzes sowie das geplante Verkehrskonzept mit der Umleitung der Bahnhofstraße kritisiert. Auch die im Verhältnis zur Investitionssumme wenigen zusätzlichen Parkplätze stießen auf Widerstand. In der Versammlung wurde zudem der Vorschlag gemacht, eine Bürgerbefragung zum Projekt abzuhalten. Diesen Vorschlag griffen die beiden Gemeinderäte der Süd-Tiroler Freiheit, Werner Thaler und Heidi Seppi, auf und reichten einen entsprechenden Antrag im Gemeinderat ein.

Bei der Gemeinderatssitzung am 18. September wurde der Antrag von der SVP-Mehrheit – mit Ausnahme des Gemeinderats Andreas Ludwig – abgelehnt. Die Bedenken, wonach ein Jahr vor den Gemeindewahlen keine Volksbefragung möglich sei, konnten entkräftet werden, da durch eine Änderung der bestehenden Verordnung die rechtlichen Voraussetzungen geschaffen werden hätten können. Dennoch fehlte der politische Wille, eine solche Befragung vor den Wahlen durchzuführen. Eine Bürgerbefragung hätte sowohl den Befürwortern als auch den Gegnern des Projekts die Möglichkeit gegeben, ihre Meinung zu äußern, und die gesamte Bevölkerung in die Entscheidung einbezogen.

Trotzdem wurde der Vorschlag abgelehnt, unter anderem mit dem Argument, die neue Gemeindeverwaltung könnte später eine solche Befragung durchführen. Die Süd-Tiroler Freiheit wird sich weiterhin für die Bürgerbefragung einsetzen, sollte das Projekt nicht wesentlich verbessert werden.

schatzsuche

klein emil spielt im sand,
er spielt nur mit einer hand,
denn, eifrig versucht die zweite,
im nasenflügel, linker seite,
zu fassen dort was juckt und stört,
und, rein vom gefühl nicht hingehört.

ästhetisch, ist die suche nicht,
mit fingern, in nase und gesicht,
doch wie der bub voll konzentriert,
der nase inhalt inspiziert,
war er von dem ergebnis angetan,
denn befreit war nun sein riechorgan.

martin

Erinnerung: Dorfblatt-Spende 2025

Bitte unterstützen Sie das Montaner Dorfblatt mit einer freiwilligen Spende!

Montan und Südtirol: Euro 25/Jahr - Ausland: Euro 50/Jahr

IBAN: IT 96 G 08114 59220 000307209339 -

SWIFT-BIC: RZSBIT21717 - Raiffeisenkasse Unterland




4 Adamgelisten

WENN SICH VIER MÄNNER GEDANKEN ÜBER DAS FUNDAMENT DER KIRCHE MACHEN WIRD SCHON MAL DER EINE ODER ANDERE STEIN DAVON ABGETRAGEN. GLAUBE TRIFFT AUF SPONTANITÄT – DER AUSGANG IST OFFEN. LASSEN SIE SICH EIN UND VOR ALLEM LASSEN SIE SICH ÜBERRASCHEN.

Freitag, 08.11.2024, 19.30 Uhr
Bibliothek Montan

mit Julian Stuefer,
Erich Meraner,
Hannes Rechenmacher
und Thomas Ebner








Mittwoch,
6. November 2024
19.30 Uhr
Vereinshaus
Montan

PATIENTENVERFÜGUNG
mit Professor Herbert Heidegger

Chance und Herausforderung
Wie kann ich eine erstellen? Was muss ich wissen?
Informationsabend mit Diskussion

unser HANDWERK BEWEGT




m | AVS Montan

Einladung zur Rundwanderung auf den Tschafon mit Gipfelbesteigung der Völseggspitze

Die AVS-Ortsgruppe Montan lädt zur Rundwanderung auf den Tschafon mit Gipfelbesteigung der Völseggspitze am Sonntag 13. Oktober 2024 ein. Treffpunkt und Start ist um 8 Uhr Parkplatz Dorfeingang. Fahrt mit Privatautos bis Blumau, weiter nach Tiers und kurz vor St. Zyprian links bis zum kostenfreien Wanderparkplatz in Weißlahnbad (auf ca. 1200m). Kurze Kaffeepause in Tiers (Laurin Bar), falls gewünscht.

Vom Parkplatz folgen wir dem anfangs gemächlichen Weg durch Wald und Wiesen zum „Wuhnleger“, einer weitläufigen Weidewiese mit male- rischem Ausblick auf Latemar und Rosengarten. Inmitten der Wiese liegt der „Wuhner Weiher“ worin sich diese Berge spiegeln.

Dem Wanderweg (einige steile Abschnitte) folgend, kommen wir in den Wald, der immer wieder schöne Ausblicke auf die umliegende Bergwelt freigibt. Nach ca. 600 bewältigten Höhenmetern erreichen wir die ein- ladende Tschafonhütte (gute Einkehr).

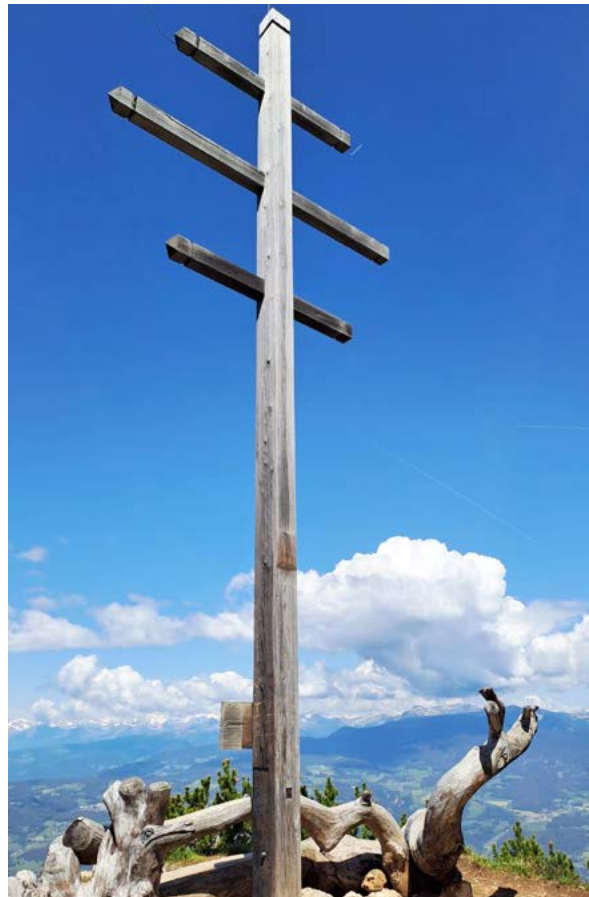
Von der Tschafonhütte (1737m) ist die Völseggspitze nicht mehr fern. Der Waldweg führt in etwa 20 Minuten auf diesen bewaldeten Gipfel, der auf 1834m Höhe einen tollen Blick auf den Bozner Talkessel, das Hoch- plateau von Völs am Schlern, das Eisack- und Tiersertal sowie auf die umliegenden Bergspitzen bietet. Hier laden einige originelle Holzbänke auch zum Verweilen ein.

Der Rückweg von der Völseggspitze erfolgt auf dem Hinweg. Nach der Mittagspause wandern wir wieder etwas steil hinab bis zum Berggast- hof Schönblick, dann gemütlich weiter zum Völser Bildstock und zurück zum Ausgangspunkt.

Gesamtgehzeit und Höhenunterschied: ca. 5 Stunden - ca. 650 Hm im Auf- und Abstieg. Schwierigkeiten: mittelschwierige Wanderung.

Entsprechende Kondition/Ausdauer sind erforderlich.

Ausrüstung: Wetterbedingte Wanderausrüstung, gutes Schuhwerk, Wanderstöcke. Verpflegung: aus dem Rucksack oder Einkehr in der Tschafonhütte. Infos: beim Tourenbegleiter Christian – Tel. 338 567 12 12.



Die AVS-Ortsgruppe Montan lädt zur Rundwanderung auf den Tschafon mit Gipfelbesteigung der Völseggspitze ein.



SPIELKALENDER HINRUNDE

| Datum | Uhrzeit | Heimmannschaft | | Gastmannschaft |
|----------------|---------|-------------------|---|--------------------------|
| Fr 20.09.2024 | 20:00 | AKSV MONTAN Damen | - | AKC Überetsch Eppan D II |
| Fr 04.10.2024 | 20:00 | AKSV MONTAN Damen | - | AKSV Sarnthein D II |
| Mi. 09.10.2024 | 20:00 | AKSV Montan II | - | ASV Partschins |
| Fr. 11.10.2024 | 20:00 | AKSV Montan I | - | ASC Plose I |
| Fr 18.10.2024 | 20:00 | AKSV MONTAN Damen | - | ASV Schnals D |
| Mi. 23.10.2024 | 20:00 | AKSV Montan II | - | AKC Matschatsch II |
| Fr. 25.10.2024 | 20:00 | AKSV Montan I | - | ASV Truden |
| Mi. 06.11.2024 | 20:00 | AKSV Montan II | - | ASV Jenesien II |
| Fr 08.11.2024 | 20:00 | AKSV MONTAN Damen | - | ASV Tirol Mutspitz D II |
| Do.14.11.2024 | 20:00 | AKSV Montan I | - | ASKC Kaltern II |
| Mi. 20.11.2024 | 20:00 | AKSV Montan II | - | AKC Bozen II |
| Fr. 29.11.2024 | 20:00 | AKSV Montan I | - | ASKC Taufers I |

m | Vor 50 Jahren in Montan

Einladung zum nostalgischen Lauftreffen: Eine Tradition lebt weiter - 8. November in Gschnon

Wer hätte vor über 50 Jahren gedacht, wie radikal sich der Laufsport verändern würde?

Was eine Handvoll „verrückter“ Mataner Läuferinnen und Läufer in den 1970er Jahren unter der Organisation von Carlo Gelmini und Co. begonnen hat – „beim Gschnoner Kirchtig auf Gschnon hinauf zu laufen“ – ist heute in der Mitte der Gesellschaft angekommen und bewegt noch immer viele Menschen in unserem kleinen Dorf. Wir haben nicht nur an unseren Sport geglaubt, sondern ihn auch mit Leib und Seele gelebt. Diese Leidenschaft lässt unser Herz noch heute bei den Erinnerungen höher schlagen.

Deshalb laden wir alle Mataner Läuferinnen und Läufer, die nicht nur beim Gschnoner Lauf, sondern auch beim Dorflauf dabei waren, herzlich zu einem Nostalgietreffen ein.

Datum: Freitag, 8. November 2024, 19 Uhr

Ort: Dorfner in Gschnon

Als besonderes Highlight wird ein Video von Rai Bozen vom 15. August 1974 gezeigt.

Wir freuen uns auf ein unvergessliches Nostalgietreffen!
Josef Ludwig & Freunde



Alfred Monsorno, Norbert Varesco und Josef Ludwig

Anmeldung: Bitte bis zum 5. November bei Josef Ludwig:
Telefon: 328 702 49 26 - E-Mail: info@josefludwig.com

Falls jemand Fotos oder Zeitungsartikel aus dieser Zeit hat, bitten wir darum, diese mitzubringen!

Vergelt's Gott ...

Lindner Rosa geb. Ludwig
„Roaner Rosl“

***13.02.1927 †12.09.2024**

Wir danken allen von Herzen für die Gestaltung der Rosenkränze, des Sterbegottesdienstes und für den Gang zum Friedhof. Danke für die einfühlsamen Texte, Gebete, für Gesang und Musik, insbesondere danken wir Pfarrer Michael Ennemoser für die würdevolle Trauergottesdienstfeier. Danke auch den Mesnern, Ministranten, den Laternen-, Sarg- und Kranzträgern, allen Verwandten und Freunden.

Vergelt's Gott für die Anteilnahme und Wertschätzung, die uns in so vielfältiger Weise entgegen gebracht wurde, für jeden Händedruck, jedes Gebet, Wort, jede Beileidsbekundung und Gedächtnisspende.

Die dadurch gebrachte Verbundenheit hat uns sehr bewegt und sind uns ein großer Trost.

In stiller Trauer
die Kinder mit Familien



*Als Gott sah, dass der Weg zu lang,
der Hügel zu steil und
das Atmen zu schwer wurde,
legte er seinen Arm um sie und sprach:
„Komm heim!“*

m | Altherren Montan

Auf ein neues Löwenjahr!



v.l.n.r. hintere Reihe: Hannes Weger, Alex Mall, Andreas Ungerer, Walter Micheletti, Andreas Pichler, Philipp Baldo, Patrick Foppa, Daniel Eheim, Matthias Abraham, Fabian Ludwig, Lukas Varesco; vordere Reihe: Christof Wenter, Stefan Christoforetti, Christian Thaler, Dominik Putzer, Matthias Pichler, Armin Pernter, Rainer Giovanelli, Stefano Sergi, Rudi Bocher, Hans Tiefenthaler

Das Mannschaftsfoto für die Saison 2024–2025 ist im Kasten. Mit Rekordteilnehmerzahl. Mit Abendrot. 2001 als eine der ersten Kleinfeldmannschaften Südtirols gegründet, lebt der Verein so stark wie selten zuvor. So aktiv wie selten zuvor. Er trägt einen Namen, vereint viele Geschichten und ist heute Heimat toller Menschen aus unterschiedlichen Dörfern. Dem Team heuer neu hinzugestoßen sind der langjährige Kapitän von Weinstraße Süd, Stefan Christoforetti, das ehemalige Montan-Aushängeschild bei Unterland Berg, Matthias Abraham, Walter Micheletti von Kleinfeld Futsal Bassa Atesina und Tobias Terzer, Garant zwischen den Pfosten aus Kurtatsch.

Zusammenhalt wird bei den Altherren von Montan großgeschrieben und die Kicker schauen gespannt auf die neue Saison. Und diese hat es bereits in sich.

Am 8. Juni wohnten wir der Hochzeit unseres langjährigen Mitspielers Konrad Cia und seiner Susanne in Pinzon bei. Als Spieler „schwebte“ Konrad über den Platz, heute schwebt er auf Wolke 7 und wir freuen uns sehr für ihn.

Anfang Juli durften wir die Geburt von Lilli Varesco, Tochter unseres Präsidenten, feiern. Die AH-Familie wächst immer weiter und in wenigen Jahren hat man nun für den Nachwuchs eines ganzen Teams mit 10 Spielerinnen und Spielern gesorgt.

Am 3. August hielten wir unseren traditionellen Bergausflug ab. Dieser ist ein fester Bestandteil im Jahresprogramm. Alt und Jung, mit Partnerinnen und Familien machen sich die Löwen auf den Weg. Dieses Jahr führte uns dieser über die alte Trasse der Fleimstalbahn nach Gschnon. Halbmittag gab es bei unserem ehemaligen Mitglied Lex im Lexnhof. Anschließend ging es über die alte Seilbahn zu Anton vom Berggasthof Dorfner. Letzte Rast vor unserem Abstieg zur Lochmühle. Bei leckeren Grillspezialitäten und Süßem ließen wir den Tag gemeinsam ausklingen.

Nach dem gelungenen ersten „AH Montan Vorbereitungscup 2023“ in der Sportzone Montan wurde dieses Turnier heuer neu aufgelegt. Mit tatkräftiger Unterstützung der Kleinfeld Auer wurde das Vorbereitungsturnier „Löwencup“ im Zeitraum von zwei Tagen (23. und 28.08.) in der Aurer Sportzone abgehalten. Ganze sechs Mannschaften und zahlreiche Schaulustige wohnten der Veranstaltung bei. Aus „Mataner“ Sicht lief es nicht nur neben, sondern auch auf dem Platz ausgezeichnet, denn die AH Montan konnte sich im Finale gegen den Vorjahressieger Haslach souverän mit 7:2 durchsetzen und die „Löwencup-Trophäe“ in die Höhe stemmen.

Am Freitag, 06.09.2024 ging es dann weiter mit unserer Teilnahme am Südtiroler Firmenlauf „Fit for Business“ in Neumarkt. Schon seit Jahren sind wir fixer Bestandteil des Teams um den Montaner OK-Chef Alfred Monsorno. Tausende von Läuferinnen und Läufern erfreuten sich an diesem tollen Event und die AHs hatten alle Hände voll zu tun, um die gut gelaunten Besucher zu bewirten.

Apropos Saisonstart: Dieser ist mit sechs Punkten aus zwei Spielen, darunter der wichtige Derbysieg gegen Truden, geglückt.

FILMCLUB

| NEUMARKT/EGNA BALLHAUS | TITEL | DATUM | ZEIT |
|---------------------------------------|----------|------------|-------|
| PERICOLOSAMENTE VICINI (90 min.) | ITALIANO | 17.09.2024 | 20:00 |
| DER ZOPF (119 Min.) | DEUTSCH | 24.09.2024 | 20:00 |
| GLORIA! (105 min.) | ITALIANO | 01.10.2024 | 20:00 |
| MIT EINEM TIGER SCHLAFEN (107 Min.) | DEUTSCH | 08.10.2024 | 20:00 |
| IL GUSTO DELLE COSE (136 min.) | ITALIANO | 15.10.2024 | 20:00 |
| DIE GLEICHUNG IHRES LEBENS (112 Min.) | DEUTSCH | 22.10.2024 | 20:00 |
| JULIETTE IM FRÜHLING (97 Min.) | DEUTSCH | 29.10.2024 | 20:00 |

m | Interessantes aus dem Jagdrevier Montan

Die Brunft der Hirsche

Bei uns im Gebirge fällt der Startschuss Mitte September und die Brunft klingt Mitte Oktober langsam aus. Bis zur Brunft frisst sich ein Hirsch Fettreserven für die Brunft und den darauffolgenden Winter an. Während der Brunft verliert ein Hirsch rund 20% ihres Körpergewichts. Die Tiere (Weibchen vom Hirsch) werden jetzt beschlagen und setzen im Normalfall im Mai/ Juni des Folgejahres die Kälber. Zu einer Zeit, in der auch im Gebirge endlich der Frühling beginnt und damit hochwertige Nahrung für Tier und Kalb zur Verfügung steht.



Im Gebirge beginnt die Hirschbrunft Mitte September und klingt Mitte Oktober aus. Während dieser Zeit verliert der Hirsch rund 20% seines Körpergewichts, um die Weibchen zu beschlagen, bevor sie im Mai/Juni ihre Kälber setzen

Hormone sind das Um und Auf

Auslöser für die Brunft ist die sich verändernde Tageslänge. Durch das Wechselspiel der Tag/Nacht-Gleiche werden Hormone aktiviert. Beim Hirsch geschieht dies schon etwas früher als beim Tier, nämlich Ende August. Der steigende Hormonspiegel beeinflusst das Verhalten und den Geruch des Hirsches. Die Nebenhoden beginnen mit der Spermienproduktion. Der Hirsch zeigt jetzt die für die Brunft typischen Verhaltensmuster wie Röhren oder das Verspritzen von Urin.



m | Südtiroler Weinstraße

„Autumn Experience“ den Herbst an der Weinstraße erleben

Die einmalige Landschaft und einzigartige Atmosphäre des Herbstes erleben, egal ob spazierend, wandernd, radelnd oder bei einer der zahlreichen Wein- und Genussveranstaltungen – dies bietet die „Autumn Experience“ vom 02. September bis 24. November 2024.

Wenn in der hügeligen Landschaft zwischen Nals und Salurn die Weinlese ihren Höhepunkt erreicht und die Weinreben erste Blätter rot, gelb und golden färben, dann lädt die Südtiroler Weinstraße zu besonderen herbstlichen Erlebnissen im Zeichen von Wein, Genuss und Kultur ein. Unterschiedlichste, zum Teil wöchentlich stattfindende Weinwanderungen und Genussradtouren in der idyllischen Herbstlandschaft führen zum Ursprung des Weins, und bei Weinverkostungen verraten Winzer und Kellermeister Interessantes über die Geschichte des Weinbaus und die Herstellung ihrer edlen Tropfen. Ausgewählte Veranstaltungen runden das vielfältige Angebot der „Autumn Experience“ ab.

Bereits zum fünften Mal will die Südtiroler Weinstraße so zum einen junge Genussmenschen für die Weinstraße begeistern und zum anderen die Herbstsaison bis in den November hinein verlängern. „Das hier vorherrschende mediterrane Klima bietet die idealen Voraussetzungen für diese Veranstaltungsreihe“, ist der Präsident des Vereins Südtiroler Weinstraße, Manfred Vescoli, überzeugt. Eine Übersicht aller Veranstaltungen, welche im Rahmen der „Autumn Experience“ an der Südtiroler Weinstraße angeboten werden, sowie alle Informationen zu diesen gibt es unter www.suedtirol.info/autumnexperience-de. Die Initiative findet in Zusammenarbeit mit den Tourismusvereinen Nals, Andrian, Terlan, Eppan, Kaltern am See, Tramin, Südtiroler Unterland, Castelfeder und Leifers Branzoll Pfatten sowie dem Verkehrsamt der Stadt Bozen statt.



Die Autumn Experience an der Südtiroler Weinstraße lädt vom 02. September bis 24. November 2024 zu herbstlichen Erlebnissen rund um Wein, Genuss und Kultur in der idyllischen Landschaft zwischen Nals und Salurn ein - (©Manfred Pernthaler)

Wir gratulieren zum Geburtstag!



BITOZZI DI NASSO RENATA

4. Oktober 1938

**MATUELLA WWE.
TERLETH ERIKA**

4. Oktober 1940

**AMPLATZ
GABRIELLI MARIA**

7. Oktober 1944

TERLETH ALFRED

10. Oktober 1940

**DEMANEGA Wwe.
ABRAHAM FILOMENA**

10. Oktober 1943

**TAPFER Wwe.
MORAT MARIA**

11. Oktober 1933

PICHLER LEO

12. Oktober 1933

CEOL PETER

12. Oktober 1933

**PARDATSCHER
WWE. PFITSCHER RITA**

12. Oktober 1938

**PFITSCHER WWE.
FOPPA MARIA**

15. Oktober 1938

**UNTERHAUSER
WWE. FRANZELIN LEA**

18. Oktober 1940

**PERNTER HILBER
KATHERINA**

20. Oktober 1936

PRENN PICHLER MARTHA

23. Oktober 1944

GALLMETZER GERTRUD

27. Oktober 1939

Turnusdienst Hausärzte

Der Turnus beginnt jeweils um 8.00 Uhr früh und endet um 8.00 Uhr früh.

Samstag, 05.10.2024: Dr. Brenner Margareth

Sonntag, 06.10.2024: Dr. Neukirch Karin

Samstag, 12.10.2024: Dr. Gottardi Matteo

Sonntag, 13.10.2024: Dr. Gottardi Matteo

Samstag, 19.10.2024: Dr. Cicala Maria Verena

Sonntag, 20.10.2024: Dr. Pergher Silvia

Samstag, 26.10.2024: Dr. Neukirch Karin

Sonntag, 27.10.2024: Dr. Brenner Margareth

Donnerstag, 31.10.2024: Dr. Pergher Silvia

Rufnummer der Ärzte:

Dr. Brenner: Tel. 339 560 79 27, Neumarkt

Dr. Neukirch: Tel. 347 470 84 50, Neumarkt

Dr. Pergher: Tel. 340 976 47 75, Salurn

Dr. Cicala: Tel. 331 237 27 96, Neumarkt

Dr. Gottardi: Tel. 349 662 24 08

Wir denken an unsere liebe Verstorbene

† Ludwig Wwe. Lindner Rosa

97 Jahre

Sie ruhe in Frieden!

Wir gratulieren zur Geburt



DONDIO LUNA

des Martin & der Lisa Anegg
geboren am 2. September 2024

Kinderfest mit FLOHMARKT



AUF DEM FESTPLATZ IN MONTAN

(BEI SCHLECHTER WITTERUNG FINDET NUR DER FLOHMARKT OHNE KINDERFEST IM VEREINSHAUS MONTAN STATT)

Samstag
05.10.2024
ab 11:00 Uhr



MIT:

- FESTBETRIEB
- ANZIEHSACHEN, SCHUHE, SPIELZEUG, UND VIELES MEHR...
- **BASTELECKE FÜR DIE KLEINEN BESUCHER - NACHHALTIGES KINDERBASTELN**
- **KOMMT AUF EINEN RATSCHER VORBEI UND LERNT UNSEREN VEREIN KENNEN**

Lebensbaum

INFO UND ANMELDUNG BEI EVI
340 85 79 211

matan



m | Naturbeobachtung von Roman Guadagnini - Teil 53

Die Fauna in Montan - Die Felsenschwalbe (Ptyonoprogne rupestris)

Die Felsenschwalbe ist eine Schwalbenart mit Verbreitungsschwerpunkt Südeuropa-Mittelmeer. Die nördliche Verbreitungsgrenze liegt am Nordrand der Alpen. Sie besiedelt steile kahle Felswände, in neuerer Zeit auch Gebäude und Brücken. Bereits Ende Februar können Felsenschwalben bei uns beobachtet werden. Ein Insektenjäger mit elegantem Flug in schnellen Wendungen und Sturzflügen. Die einzige Schwalbenart, die bei gespreiztem Schwanz eine Reihe großer weißer Flecken sichtbar macht. Unsere Felsenschwalben überwintern im Mittelmeerraum.



Felsenschwalben kehren recht zeitig ins Brutgebiet zurück, Ende Februar

Roman Guadagnini

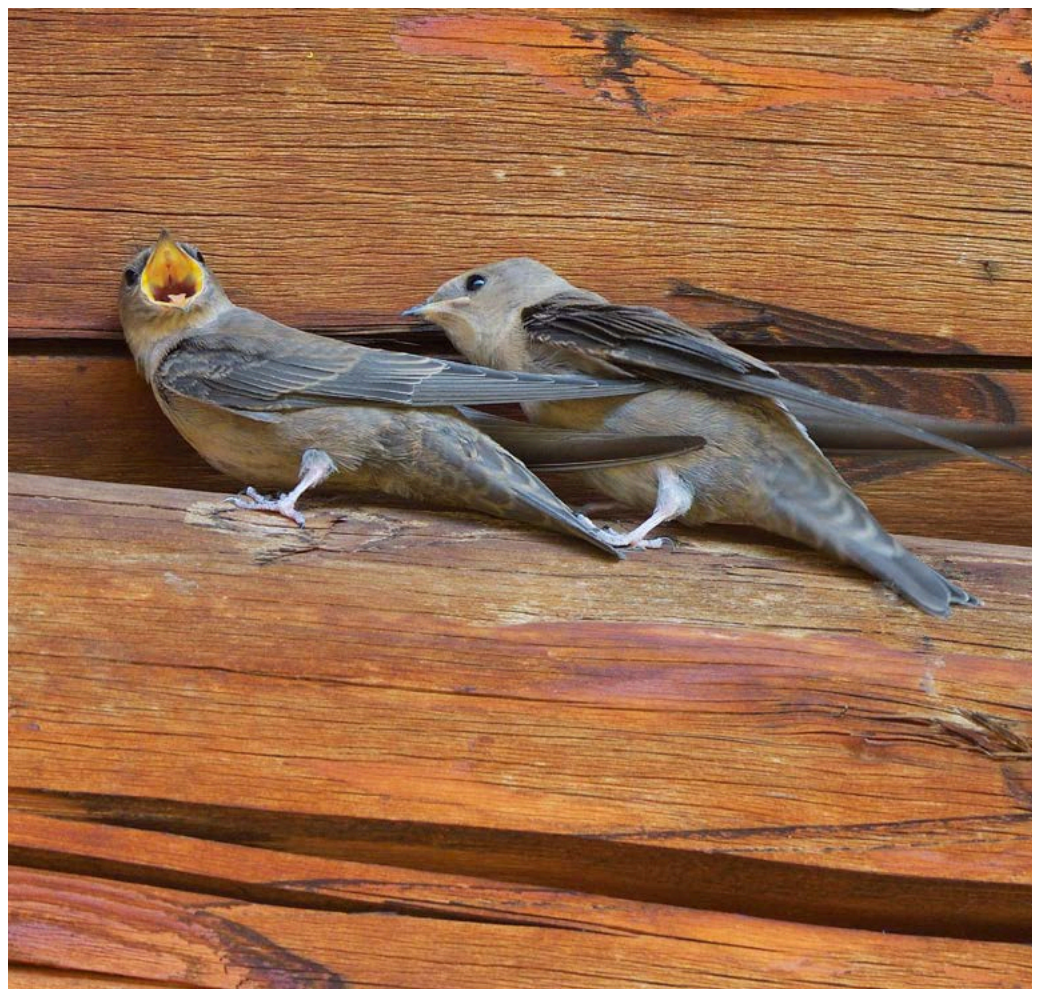
Witz des Monats

nit gmoant ...

zwoa zohnstocher
gian afn berg,
kurz untern gipfel
überholt sie a igel.

sogg der oane
zohnstocher zum
ondern:

wenn i gwisst hätt,
dass dou a bus auer
fohrt,
war i nit za fuaß
gongen.



Junge Felsenschwalben im Gebälk einer Alm



**Mehr Nähe.
Mehr Bank.**

